





## AMER en NUEVA YORK

El príncipe Tominof sale. — Llegaron veintisiete enanos. Por propasarse. — A Atlanta, Georgia.

Un joven que quiso aprovecharse de la aglomeración en un teatro de Brooklyn, para propasarse con una señora que estaba a su lado, fue enviado a cumplir una condena de cinco días de cárcel, por el magistrado de la Corte de Justicia de Adams Street. Otro delincuente de la misma índole, por ser reincidente, fue castigado con una multa de \$1,000.

A pesar de que presentaron como excusa que habían perdido \$136,000 jugando a los dados, dos socios de una firma desaparecida por quiebra fraudulenta comercial y que se había dedicado al negocio de pieles para abrigos, no se libraron de que se les impusiera a uno de ellos una condena de cinco años y \$5,000 y al otro de 18 en compañía del primero.

Salí a bordo del vapor "Paris" el príncipe Constantin Tominof, jefe general de la Guardia Imperial Rusa. Viaja en compañía de su esposa, la princesa Tominof, que fue anteriormente Mrs. Charles Henry Scott, de Filadelfia.

Llegaron a bordo del "President Roosevelt" el barón y la baronesa de Singer, con una "troupe" de veintisiete enanos que van a exhibir en varios teatros.

Más de 1,000 personas tuvieron que ponerse a salvo, al incendiarse un garaje situado al este de la calle Once. Acudieron al lugar del siniestro veinticinco compañías de bomberos, que a pesar de los esfuerzos realizados no lograron impedir que se incendiara carbonizadas dos personas y destruyeron doscientos automóviles.

Muchos de los que concurrieron a la manifestación celebrada en honor del gobernador Smith dieron un fusivo aporreado de manos a un personaje que lucía un "brown derby", creyendo que saludaban al candidato del partido democrático, pero no fue así. Al dispersarse la manifestación en la Quinta Ave., una multitud distinta, en la que participaban una hilera de autos de alquiler llenos de actores y escritores, comenzó a desfilar por el mismo lugar, aunque en dirección opuesta. En el primer automóvil iba Harry Short, un actor, que se había caracterizado en forma tal que se parecía a Smith. La policía vio el bromazo pero se abstuvo de intervenir.

## Informaciones de Puerto Rico

### Nombramiento de comités

Continúan sus trabajos los comités nombrados por el gobernador Towner para valorar las pérdidas ocasionadas por el temporal del 13 de septiembre y las necesidades que de ello se derivan. El trabajo a realizar se ha dividido en cuatro clases, haciendo subcomité para cada una de ellas.

Uno de ellos está encabezado por don Guillermo Estévez, comisionado del interior, y tendrá a su cargo la investigación de los daños ocasionados en los edificios públicos y las obras, incluso el daño causado a los edificios de las municipalidades.

Otro subcomité del cual es presidente C. E. Chardón, comisionado

### ¿FUME USTED BIEN!

Picadura GEMER o PARTA-GAS, legítimas, libras... \$2.00  
Picadura LA VENCEDORA, hebra importada, libras... 0.50  
Picadura "Reina" o "García", libras... 0.50  
Picadura "Flor Marina", libras... 0.50  
Papel "Bambú", caja de 100 libritos... 3.00  
Papel del "Toro", caja de 100 libritos... 2.50  
Brevas, mazos de 26 puros... 1.00  
Puros habanos de todas vitolas, a todos precios.  
Cigarrillos "La Gloria" o "La Florida", la caja... 2.25  
En cantidades considerables, damos a precios más reducidos.  
Regalamos un mazo de brevas con pedidos de 25 libras de picadura.  
Pídale Lista de Precios SUAREZ & CRESPO  
40 Burling Slip, New York

## La Competidora Española

LLANA Y Ca., Sucesores de Jacobo Lago  
53 CHERRY ST., casi esquina a Roosevelt St.  
Teléfono Beekman 7619

### Almacén de Viveres al por Mayor y Menor

Sidra Asturiana "EL GAITERO".—Turrón importado.—Café de la mejor calidad.—Las mejores marcas de aceite de oliva español.—Guayaba, Membrillo y golosinas en general para las pasadas.—Jamon GALLEGOS, pescados en conservas de la costa cantábrica.—También surtido general de productos del país.

### SERVICIO A DOMICILIO

COMESTIBLES FINOS

En esta casa, accesible y céntrica, encontrará la colonia hispana el más completo surtido de comestibles finos importados y todos aquellos artículos pertinentes al giro.

### ALGUNAS ESPECIALIDADES DE ESPAÑA

Chocolate de Matías López  
Pasas de Málaga  
Turrones  
Sardinas en escabeche  
Sardinas a la Cazuela  
Atún en escabeche, etc.  
SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO.—REMESA POR CORREO  
VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALLE

218 West 14 Street  
Tel. Warkins 1644  
G. LUPION  
Entre la Séptima y Octava Avenidas

## Ataca la libertad de pensamiento un senador dominicano

La prensa de su país protesta contra las medidas de restricción que propone

### SU CONSECUENCIA SERIA UN MAL PEOR

Pedía un año de prisión para la simple publicación de una noticia falsa

SANTO DOMINGO, noviembre 2.—La prensa toda se ha pronunciado contra la idea del senador Vicente Linares Espejo de poner trabas a la libertad del pensamiento.

El proyecto consiste en una reforma del artículo 368 del código penal vigente y todo indica que no pasará de ser un proyecto del senador que lo postula, pues nada hay que pudiera hacer creer que el congreso lo aprobara.

El senador quiere corregir la falta por la publicación de noticias falsas, lo que fuera laudable si en la práctica los errores provinieran siempre de intenciones aviesas, siendo así que con frecuencia los servicios internacionales de prensa están rectificando noticias publicadas anteriormente. El mal que se quiere corregir vendría así a traer otro mal de efectos nocivos bien conocidos, pues haría nugatoria la garantía constitucional de la libertad del pensamiento.

Según el plan del senador en cuestión, el artículo en referencia del código penal debía estar concebido en los términos siguientes: "Art. 368. La publicación, reproducción o comentario malicioso de noticias falsas, de asertos injustificados o falsos de fundamento, la publicación o reproducción de noticias que tiendan a perjudicar el nombre y el crédito de la república, será castigado con prisión de un mes a un año y con multa de \$50 a \$1,000, o con una de estas dos penas solamente."

El "Luz" (Diario), comentando el proyecto restrictivo, se expresa en los términos siguientes: "Tras el velo amable de salud social, escóndese el veneno mortal contra la libertad de pensamiento en ese nuevo artículo que copiamos, que protesta contra el, considerándolo el más serio ataque hecho hasta el presente contra la prensa dominicana."

"Busquemos el remedio en otra forma, en una discreta armonía de intereses, elevando el nivel moral de quienes escriben y estableciendo sanciones de desprecio contra los conculcadores de la verdad."

de agricultura y labor, tendrá a su cargo la pérdida de las cosechas de la isla.

El tercer bajo la dirección de F. R. Hilera, determinará las pérdidas sufridas por las grandes compañías agrícolas. Este trabajo será revisado por los departamentos de agricultura y del interior.

El cuarto subcomité del cual es jefe el mayor C. S. Ridley, tendrá a su cargo la verificación de las pérdidas individuales sufridas por familias. Para este asunto se ha dividido en cinco subcomités. Cada uno de ellos será supervisado por un oficial del ejército y contendrá de tres a siete municipalidades.

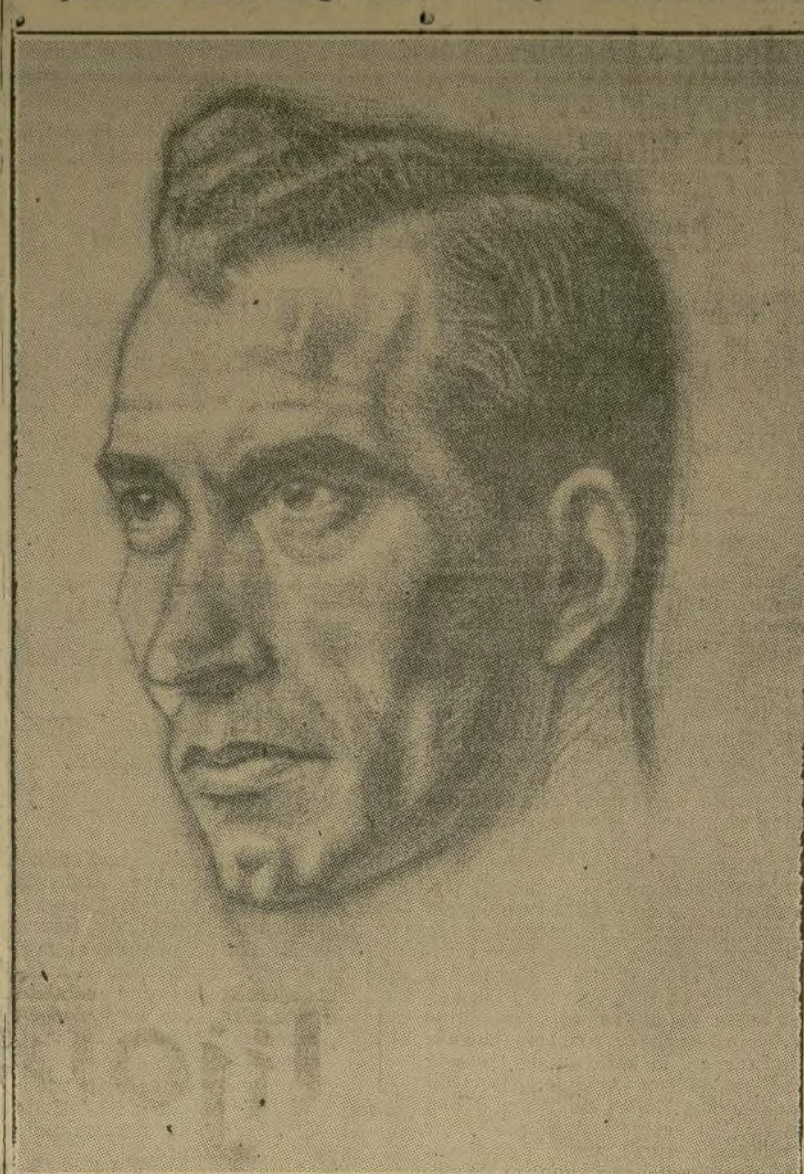
Cada municipalidad estará a cargo de un supervisor de escuelas, quien dirigirá el trabajo de los maestros en la municipalidad para la recogida de datos.

Cada familia facilitará la información a los comités nombrados para este objeto, quienes visitarán casa por casa con un interrogatorio preparado para el objeto.

En vista de la imposibilidad física de ordenar en San Juan el material con los informes que lleguen, se ha decidido que la labor sea hecha en cada lugar o villa. Los maestros graduados bajo la inmediata dirección de los principales de las escuelas superiores, serán inspeccionados por el supervisor de las escuelas, quien llenará las solicitudes preparadas para el resumen de los barrios y municipalidades. Esto dará ventajas para terminar el trabajo emprendido.

El informe final detallando el monto total de las pérdidas ocasionadas por el vendaval, será terminado para mediados del presente mes.

### El problema de la emigración tratado por Bartolomé Soler



El distinguido escritor catalán Bartolomé Soler, disertará la noche del próximo domingo a las ocho y media de la noche en la Casa Gallega de esta capital sobre el siguiente tema: "El emigrante y los problemas que confronta". El acto será presidido por el señor Gallego, presidente del Círculo

El clero español dice que se encuentra en un estado de penuria muy lamentable

Los arzobispos elevaron una petición al gobierno recordándole los compromisos que tiene contraídos con la iglesia

MADRID, noviembre 2.—(P). Los arzobispos españoles, en nombre de todo el episcopado español, han elevado al general Primo de Rivera tres documentos. El primero se refiere a la penuria del clero, la que dicen ha acrecentado por la mala gestión del gobierno. El segundo documento pide que se tomen medidas para mejorar la situación del clero, y el tercero pide un estricto cumplimiento de la ley del descanso dominical.

Imponente manifestación LAS PALMAS, Islas Canarias, noviembre 2.—(P). Ha constituido una imponente manifestación el acto de traslado de los restos del bienhechor de las Canarias, don León Castillo, los que se desbarcaron en este puerto para ser trasladados a la catedral. Durante la ceremonia de desembarque del féretro, se cantó un solemne responso, siendo después colocados en una carroza, donde se trasladaron hasta el lugar donde reposarán definitivamente. Un gentío inmenso los acompañó a lo largo de la población. Rindíronse honores militares.

Llamado a Madrid CARTAGENA, noviembre 2.—(P). Ha llegado a este puerto, para continuar rumbo a Madrid, adonde va llamado por el gobierno, el jefe de la división de submarinos de la base naval de este puerto, viceministro Mateo García Reyes. Se encontraba presenciando las maniobras navales.

Asociación de la Prensa VALENCIA, noviembre 2.—(P). Próximamente se celebrará en esta ciudad el Congreso de la Asociación de la Prensa, para el cual la diputación concede un crédito de 10,000 pesetas.

Trasladóse a Madrid MADRID, noviembre 2.—(P). Se ha trasladado desde el palacio real de la Granja al palacio de El Pardo, donde pasará la temporada de invierno, el príncipe de Asturias. Acompañado de toda su servidumbre.

En unas competencias BILBAO, noviembre 2.—(P). Después del Congreso del Hierro y del Acero, se celebró en este centro fabril un concurso de fundición entre los obreros metalúrgicos de los primeros puestos los obreros Pedro González Ruiz, Ramiro Ramírez y Dionisio Jáuregui, quienes han de realizar una nueva prueba para aspirar al premio de honor.

DELEGADOS ARGENTINOS BUENOS AIRES, noviembre 2.—(P). El Aero-Club Argentino resolvió concurrir a la conferencia internacional de aviación que se realizará en Washington a mediados de diciembre, designando delegados a los señores Eduardo Bradley, ingeniero, y Julio A. Noble.

Una conferencia OVIEDO, noviembre 2.—(P). Con asistencia de ingenieros técnicos y obreros afiliados al Centro Minero, dió una conferencia en este centro el padre Pulgar, versando sobre las aplicaciones del carbón. También se ocupó de la estadística del comercio exterior, diciendo que solamente en abonos químicos importa España 51 millones de pesetas. Dijo también que los transportes de carbón no son económicos, aduciendo que se adopten medidas de propaganda para que se tomen medios necesarios conducentes a la solución del problema nacional que presenta la crisis porque atraviesan las cuencas hullaeras de Asturias.

A buscar a don Alfonso PALMA DE MALLORCA, noviembre 2.—(P). Continúan llevándose a cabo las maniobras navales de la escuadra española, las que se prolongarán hasta el día 6 del corriente. El buque almirante de la escuadra partirá el día 4 en dirección a Valencia con el propósito de recoger al monarca español, quien vendrá a este puerto para pasar revista a la escuadra. Se espera que desembarcará, visitando la base naval de Mahón.

## Estudiase importante reorganización de servicios ministeriales en España

La Academia Correspondiente de la Española de la Lengua en Nicaragua recibe fondos suficientes del gobierno

MADRID, noviembre 2.—(P).—A las siete de la tarde de ayer, regresó de la finca de Ventosilla, donde tomó parte en una cacería, el soberano español, y muy pocos momentos después acudía a entrevistarse con él, el presidente del Consejo de Ministros, acompañado de su ayudante, el duque de Hornachuelos. El marqués de Estella, llevaba consigo dos grandes carneros.

Cuando los periodistas se reunieron a su alrededor, el jefe del gobierno dijo que sería inútil que lo esperasen a la salida de palacio, ya que no haría declaraciones de alguna clase.

"No me esperen a la salida—dijo—porque nada diré a la prensa hoy. Mañana habrá un consejo de ministros. Traigo a la firma muchos documentos atrasados los que espero poner al corriente. El despacho será de larga duración, pues tengo que hacer muchas consultas al monarca", y acto seguido el general Primo de Rivera, desapareció por la puerta del palacio.

Combinación de cargos militares MADRID, noviembre 2.—(P).—El regreso del monarca ha tenido lugar en el momento de la provisión de la cartera del ministerio de la Guerra, haciéndose una importante combinación de cargos militares y otras disposiciones de interés, por lo que revestirá gran importancia el consejo de ministros que se celebrará hoy, donde se examinarán aspectos de gran interés sobre el presupuesto que implican una verdadera reorganización de algunos servicios ministeriales.

Decisión importante MADRID, noviembre 2.—(P).—La Academia Correspondiente a la Española de la Lengua en Nicaragua ha comunicado oficialmente que el gobierno del señor Díaz ha cedido a dicha corporación nicaragüense el local de la Biblioteca Nacional dotándola con los fondos necesarios para desarrollar la labor necesaria y para que se creen premios literarios, expresándose el reconocimiento oficial del ejecutivo, y se cumplió, habiéndose de la necesidad de velar por la pureza del idioma castellano.

La Real Academia Española de la Lengua, ha notificado a la Academia Correspondiente de la Española de la Lengua en Nicaragua, su satisfacción en vista de la actitud del gobierno nicaragüense. Esta decisión ha causado una excelente impresión. En el mensaje de la academia española se dan las gracias al gobierno nicaragüense por este meritorio acto.

PREPARASE UNA GRAN VARIEDAD (Continuación de la 1.ª pág.) rozar con el burocratismo de la administración pública."

Grandes nevadas TERUEL, noviembre 2.—(P).—Después de una larga sequía, ha comenzado una enorme nevada, amenazando este año desencadenarse sobre esta región un invierno frío y prolongado, acaso el peor que se haya sufrido durante los últimos años por haber adelantado la estación rápidamente.

Grandes daños BADALONA, noviembre 2.—(P).—La playa se halla indefensa contra los ataques del mar, el que muestra agitación a consecuencia de la tormenta que se viene desarrollando durante todo el día de hoy y parte del de ayer, estando en pleno peligro el ferrocarril, tendiéndose que desaparezca la línea. Se hallan además amenazadas muchas construcciones del litoral, extendiéndose los daños a todos los pueblos de la costa, los que sufren considerable porción de la invasión que amenaza la integridad de la región.

Tuvo que fondear PALMA DE MALLORCA, noviembre 2.—(P).—Se está desencadenando hoy un temporal furioso en todo el litoral de Levante, viéndose precisada a fondear en puerto la escuadra que estaba dedicada a a tareas de maniobras navales.

LA REPUBLICA DE PANAMA CELEBRA HOY (Continuación de la 1.ª pág.) nada del pasado y se mediante esta evolución constante hacia el progreso como la pequeña república asegurará su destino. Preside ac-

ACEITE de OLIVA "SUBLIME" SENSAT El más puro, El más sabroso, El más caro, EL MEJOR. "C SUPERIOR" SENSAT es el aceite usado con predilección en toda la América hispana y sur de los Estados Unidos. ¿POR QUÉ? PIDALO EN SU TIENDA FAVORITA Distribuidores generales: Unanue & López 100 Hudson St., N. Y. City Teléfono: Canal 3732 Walker 2834

TURRONES EXQUISITOS Turrón Alicante, libras... 0.90 Turrón Jijona, libras... 1.00 Turrón Yema, libras... 0.90 Turrón Avellana, libras... 0.90 Turrón Piñón, libras... 0.90 Peladillas de Alcoy Libras... 1.00 Quesito de Almendra Caja de 1 libra... 1.00 Mazapán de Cádiz Caja de 1 1/2 libras... 1.50 Mazapán de Toledo Caja de 1 1/2 libras... 1.50 Pasta de Membrillo Mechado de Guayaba Caja de 2 1/2 libras... 0.90 Panecillos de Mazapán Libras... 1.00

EL GAITERO SIDRA LEGITIMA ASTURIANA ESPUMOSA COMO EL CHAMPAGNE Caja de 24 medias botellas, 7.50.—La doc. de medias botellas, 4.00

CHOCOLATE "IBERIA" El mejor y más puro Fino, libras... 0.40 Superfino, libras... 0.75 Selecto, libras... 1.00 MANGOS en conserva Lata de 600 gramos... 0.65 Guayabas en conserva Lata de 600 gramos... 0.55

JOSEPH VICTORI & CO. 164 Pearl Street, New York City ENVIOS A TODAS PARTES VISITENOS O PIDA LISTA DE PRECIOS

ALBERT C. PELISSIER, intérprete, bilingüe con las lenguas de España y Francia. 300 W. 14th St. Tel. Edgemoor 2655.

HOTEL SEVILLA 112 W. 68 St. Entre 6a. y 7a. Ave. Un hotel tranquilo para familias, especialmente la familia. "Sulitas" de 1, 2, 3, 4 cuartos. Se habla español. Teléfono Central 6500.

HOTEL CRESTFIELD 600 cuartos, 23 Atlantic St. Tel. Bryant 809.

HOTEL ANSONIA Broadway 729. Apartamento-hotel para familias grandes. Pequeñas. También cuartos sencillos y baño. CRINCE GEOFF HOTEL 54 Ave. 28 St. Centro. cómodo. A. M. Gutierrez, gerente. 1,000 cuartos con baño. Sencillos 41 Doble 42.

HOTEL FALCON. Espléndida situación en la Rambla. Confort moderno.

HOTEL ESPAÑA. Preferido para familias. REGINA HOTEL. Docientos habitaciones con cuarto de baño.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA

Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street

Reliable Music Co., Inc. 1393—5th Avenue y 1808—3rd Avenue NEW YORK. Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagadero al recibir. Pida CATALOGOS GRATIS

LA CASA ESPAÑOLA Victor—Columbia—Odeon CON FACILIDADES PARA EL PAGO. Completo surtido, Discos Españoles, Rollos de Piano "Q. R. S." CATALOGOS GRATIS Remítanos a pagar al correo a todas partes de los Estados Unidos y Puerto Rico. Goldsmith's JEWELRY SHOP 601 NINTH AVENUE, N. Y. Esquina Sudeste de la 43rd Street. Tel. Pennsylvania 3253. 535 Fifth Ave., Brooklyn Esquina a 14th St.

## DISCOS BRUNSWICK

Dos buenas selecciones en cada disco "BRUNSWICK" A 75c

PILAR ARCOS	RODOLFO HOYOS
40435 Coplas y Toros Pasodoble Paso a Madrid (Canción)	40433 Ojos de Juventud, Vals Por Si No Te Vuelvo a Ver, Tango
40457 Coplas de Deleste Tango Lechusa, Tango	40371 Guayabito Amor, Vals
40443 Mi Cielo Azul, Tango Soy Virgen, Tango	40209 Adelcelido, Fox Trot
40373 El Tránsito, Pasodoble Amor que Vuelte, Fox Trot	40343 Mariquero, Fox Trot
40351 Tránsito Viejo, Tango Para qué Tango	40343 Pasillo Colombiano
40339 A una Caracacha Bambuco	40342 Fausto Alvarez
40454 Noche de Reyes, Tango No Salgas de tu Barrio, Tango	40346 Añá en las Playas, Canción
40453 Adiós, Muchachos, Tango Te Enamoraron, Tango	Margarita, Margarita, Canción
	40345 Amorito Consueño, Canción
	Un Sentimiento de Amor, Canción

Enviamos Discos POR CORREO a cualquier parte Pida nuestro CATALOGO GRATIS. 101 LENOX AVE. Esquina 115 St. Abierto hasta las 11 P. M.—Sábados 12 P. M.—Domingos 6 P. M. Tel. University 1709 NEW YORK, N. Y.

## Guía de Turistas y Compradores Selectos

Por una línea, publicada diariamente, \$10 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

EE. UU. New York	Agencias de Vapores
TARA TOURS. Agentes para todas las compañías de vapor (directores). 172 W. 96 St. Riverside 1565.	Honduras... 1414 Sixteenth Street

Cámaras Fotográficas y Accesorios	New York Consuls
WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (frente a Gimnasio). Kodaks y todos los accesorios necesarios para el viajante de Nueva York.	Argentina... 17 Battery Place

Cultura de Belleza	Electrolisis
PIERRE, 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Yemas, facial. Tratamiento permanente. Tinturas, etc. Se habla español.	TRATAMIENTO sin dolor para quitar vellos superfluos y verrugas. Vanderbilt 0409. Erminia, 516—54 Ave. Cuarto 307.

Embellecimiento Facial	Helados—Pasteles
DR. PRATT. Perfeccionamiento de la cara. Da juventud y dulzura. Piel limpia. corregida. 28 W. 34 St. Tel. Edmunt 5417.	HELADOS, Pastes, Rey & Mangis Inc. 518 Amsterdam Ave. Entre 77 y 78 St. Abre los días. Helado francés. Rodas, "sweets".

Hoteles	Cartelero
HOTEL SEVILLA 112 W. 68 St. Entre 6a. y 7a. Ave. Un hotel tranquilo para familias, especialmente la familia. "Sulitas" de 1, 2, 3, 4 cuartos. Se habla español. Teléfono Central 6500.	Argentine... 156 St. y Broadway

Interpretes	Comedias
ALBERT C. PELISSIER, intérprete, bilingüe con las lenguas de España y Francia. 300 W. 14th St. Tel. Edgemoor 2655.	This Thing Called Love... 100 Broadway

Restaurantes	Zarzuelas
PARA LA SOCIEDAD HISPANA RE/TAURANT CHILLON 277 PARK AVE. 116/E/TE 48 JT.	Show Boat... 100 Broadway

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Cines
Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street	The Midnight Tans... 100 Broadway

Reliable Music Co., Inc.	Cines
1393—5th Avenue y 1808—3rd Avenue NEW YORK. Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagadero al recibir. Pida CATALOGOS GRATIS	The Midnight Tans... 100 Broadway

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Cines
Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street	The Midnight Tans... 100 Broadway

Reliable Music Co., Inc.	Cines
1393—5th Avenue y 1808—3rd Avenue NEW YORK. Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagadero al recibir. Pida CATALOGOS GRATIS	The Midnight Tans... 100 Broadway

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Cines
Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street	The Midnight Tans... 100 Broadway

Reliable Music Co., Inc.	Cines
1393—5th Avenue y 1808—3rd Avenue NEW YORK. Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagadero al recibir. Pida CATALOGOS GRATIS	The Midnight Tans... 100 Broadway

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Cines
Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street	The Midnight Tans... 100 Broadway

Reliable Music Co., Inc.	Cines
1393—5th Avenue y 1808—3rd Avenue NEW YORK. Hacemos envíos por correo a todas las partes, pagadero al recibir. Pida CATALOGOS GRATIS	The Midnight Tans... 100 Broadway

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA	Cines
Washington Embajadas y Consulados Argentina... 1808 Corcoran Street	The Midnight Tans... 100 Broadway



## Notas de Sociedad

Ayer tarde, en el Congressional Express, marchó a Washington, D. C., el señor Enrique Gueñier, exministro general de la capital federal panameña, quien se dirige a la capital federal para reunirse con el señor ministro de su país, con motivo de celebrar las bodas de plata conmemorativas de la independencia panameña.

Se encuentra en Nueva York, el señor Enrique Bermúdez, exministro de Chile en Centro América, quien recientemente ha sido nombrado por su gobierno embajador en la República Argentina.

Durante su estancia aquí se hospedó el señor Bermúdez en el Hotel Pennsylvania.

Se halla repuesta completamente de la dolencia que ha venido aquejando en estos últimos días, doña Teresa Londoño Sáenz de Olaya Herrera, esposa del ministro de Colombia en esta ciudad.

La simpática y estíma de goza la distinguida dama en los círculos sociales colombianos de Nueva York, ha hecho que se haya recibido esta noticia con gran complacencia.

Con el propósito de permanecer varias semanas en esta ciudad, llegó el señor José Gómez Mena, antiguo y conocido banquero cubano, que goza de extensas relaciones, tanto en la Habana como en Nueva York.

Muy restablecido de la afección que le tuvo retirado en sus habitaciones durante varios días, se encuentra el señor Hernán Lara, miembro conocido de la colonia venezolana de Nueva York.

Después de corta permanencia en Nueva York, regresó a Washington, donde reside habitualmente, el joven colombiano señor Eduardo Ileria.

Para el día 10 del corriente, y con motivo de la coronación del emperador del Japón, el consúl general de este país en Nueva York, ha circular entre el cuerpo consular acreditado, invitaciones para concurrir a la recepción y baile que tendrá lugar en el Hotel Plaza en la noche de dicho día.

Ayer fué conducido al cementerio de St. Michael, L. I., el cadáver del que fué distinguido caballero, señor Joaquín Loret de Mola, perteneciente a una de las familias más antiguas y nobles de Camagüey, Cuba, y que falleció el día 31 de octubre pasado.

El señor de Mola dejó de existir a la avanzada edad de 78 años, después de haber sufrido una delicada operación, de la que sobrevivió varias semanas.

Sus hijos, el señor Joaquín Loret y su esposa doña Carmen Mayoral de Loret, han recibido con tan triste motivo numerosas y sentidas manifestaciones de condolencia, por parte de las extensas relaciones de que goza en el seno de las colonias cubana y puertorriqueña de esta ciudad. Un buen número de ofrendas florales acompañaron al finado hasta el cementerio de St. Michael, L. I.

Siguiendo viaje a Cuba, se hallan de paso en Nueva York, representantes de Europa, el señor Ernest Portal, acompañado de su señora doña Alejandra E. de Portal y sus hijos Ernesto y Alicia.

Se encuentran de regreso en esta ciudad, el comerciante aquí establecido, señor Marcelino García y su señora esposa, quienes han permanecido una temporada en España en viaje de recreo.

Anuncia su regreso a Colombia, para mediados del mes en curso, el señor Alfredo Bateman, quien ha estado una temporada en este país en visita de negocios. El señor Bateman se propone, al llegar a Colombia, recorrer las diferentes sucursales que tiene establecidas la firma Ed. L. Gerlein & Co., con la cual se halla interesado.

A bordo del vapor "Roma", ha llegado a Nueva York el señor Juan Claudio Ghell y Churrua, conde de Ruissada, en compañía de su distinguida esposa.

El aristocrático matrimonio, que ha contraído enlace hace poco tiempo, está llevando a cabo su viaje de bodas, durante el cual llevan recorridas las principales capitales de Europa, proponiéndose ahora visitar los Estados Unidos.

Durante su estancia en esta ciudad se hospedó en el hotel Plaza.

El señor A. Víctor T. Victori, representante del departamento hispanoamericano del hotel Mayflower de Washington, D. C., sale hoy para la capital federal, después de haber pasado breves días en esta ciudad, en viaje relacionado con sus actividades profesionales.

El señor Víctor goza de extensas relaciones en la capital federal.

### DE HOSTOS DEMOCRATIC CLUB, INC.

91 NASSAU STREET  
Brooklyn, New York  
ORGANIZACION  
PUERTORRIQUESA

Invitamos a todos los puertorriqueños e hispano americanos con derecho al voto, residentes en el primer distrito representativo (1st Assembly District) se sirvan pasar, a su mayor conveniencia, por nuestro local, para ser instruidos en todo lo concerniente al ejercicio del voto y otras cosas de interés para los puertorriqueños e hispanos en general.

El De Hostos Democratic Club, Inc., se propone hacer de sus amplios salones un centro de cultura y recreo para toda la raza hispana.

LA DIRECTIVA.

## El Teatro Hispano en Nueva York

Teatro Park Palace

El jueves y con un lleno de los que hacen época (pues se quedaron más de 200 personas sin poder entrar por falta de localidades) representó la compañía del genial Narcís el clásico drama de Zorrilla don Juan Tenorio.

La presentación fué admirable se vistió la obra de modo adecuado. Muy apropiado y lindo el decorado sobre todo la apoteosis debido al pincel del apóstol Huertas, el cual además, se ganó una merecidísima ovación en el don Diego, papel que representó admirablemente.

La interpretación constituyó un éxito más para la compañía que dirige el señor Ibáñez. De Narcís podemos decir que si aun le falta edad, le sobra alma de artista y facultades para el don Juan. Recibió constantes ovaciones. Además vistió la obra admirablemente. El resto de la compañía no desmereció.

El señor Ibáñez hizo un Don Luis, que vale lo menos dos, y luego dijo admirablemente el "escudito". La señorita Marino, ingenua y adorable doña Inés fué ovacionada juntamente con Narcís en la escena del sofá. La señora Berri y Carlos Blanch, muy graciosos en sus llamados a escena en el estudio del rapto. Muy bien Eulalia en el Comendador, como asimismo la señora Menta, Conchita García y los señores Llanza, Murguía y Flecha que completaron el conjunto.

En fin que el público demostró una vez más que sabe corresponder a los esfuerzos de los artistas, y unió al éxito artístico, el lleno imponente que hizo poner en la taquilla el cartelito: "No hay más localidades."

### DOS MARINEROS SON RESCATADOS

NIAGARA FALLS, N. Y., noviembre 2. (P.)—Un guardacostas americano con dos oficiales a bordo quedó aprisionado entre las rocas del canal de Niagara en la parte del Canadá, a unas dos millas de distancia de las cataratas, al dirigirse aguas abajo desde Buffalo. Los dos marineros que componían la tripulación estuvieron hasta las 11 de la mañana de hoy, cuando fueron rescatados por marineros de otro guardacostas, que para el efecto se había enviado.

Como les era imposible aproximarse para efectuar el salvamento, enviaron un bote amarrado a un cable, sirviéndoles para su rescate.

### EL ANIVERSARIO DEL DESCUBRIMIENTO

(Continuación de la 1a. pág.)  
El nombre de su descubridor. Esta coincidencia de hallarse en el puerto de Nueva York el "Magallanes", en la fecha en que se cumple el 408 aniversario del descubrimiento, es una feliz casualidad que no podía pasar desapercibida, y sin un recuerdo en esta fiesta.

"Al dirigirlas la invitación para reunirse a bordo de este magnífico barco, en prueba de alta estima a todas las naciones aquí representadas, me movió, además del deseo de celebrar la llegada del "Magallanes", el proporcionarles la oportunidad de poder admirar los grandes progresos realizados por la Compañía Transatlántica Española en su esfuerzo y entusiasmo por dotar a las nuevas construcciones de todos los adelantos requeridos para la comodidad y satisfacción de los pasajeros. Estoy seguro de que cada uno de ustedes, después de haber recorrido las distintas dependencias del barco y visto los camarotes y salones, lujosos y confortables del "Magallanes", tiene un secreto deseo de realizar pronto un viaje a España, en este barcos, cuyas condiciones marítimas son admirables y dignas de toda alabanza. No necesito hablar aquí de la reconocida pericia y conciencia marítima de todos los capitales y oficialidad de la Compañía Transatlántica, y de las virtudes y unidades personales que en todos los respaldan, y que hacen de esta una de las mejores y más seguras de la navegación mundial. En cuanto al servicio que esta compañía ofrece en sus comensales, casi innecesario alabarlos también, porque es algo que pertenece a la honrosa historia de la Compañía Transatlántica Española, al exónimo de la guerra se trata de la resaca de los barcos ya sean los más antiguos como el "María Cristina" o el "Antonio López", ya sean los más modernos como el "Juan Sebastián Elcano" y el "Magallanes" y el más moderno de todos ellos, el "Marqués de Comillas", que nos visitará a fines de este mes, ya sabe que están en primera fila, y que es muy cierto lo que un día me decía un íntimo amigo mío acostumbrado a viajar mucho: "Unica-

mente como a gusto en dos lugares; en mi propia casa y en los vapores de la Compañía Transatlántica". Ustedes comprenden que mi amigo tenía razón.

Con este motivo, el agradecerles a todos su asistencia a esta fiesta de cordialidad entre España y las repúblicas de Hispano América, Portugal y Brasil que he tenido el honor de ofrecerles en nombre de la Compañía Transatlántica Española el simpático y caballeroso capitán don Jesús Marroquín, y conmigo brindemos por la gloria de nuestros países, por el Rey de España, por los presidentes de todos los países aquí representados, por el jefe del gobierno de España, por el presidente de la Compañía Transatlántica, por el delegado del gobierno y por el presidente de los Estados Unidos.

Hablaré después en un espíritu de vibrante iberoamericanismo, el capitán Marroquín, quien agradeceré la presencia de los consules a bordo, ensalzó la personalidad del Rey Alfonso y recordó palabras de Américo Vespucio acerca de sus viajes a América; el consúl general de Uruguay, para rendir un homenaje a la galantería del capitán y a la belleza del arte femenino; el consúl general del Brasil, en nombre del cuerpo consular, para agradecer el arte de la subraya su importancia y significación; el consúl general de Portugal, para agradecer las monejas de alabanza hechas a su patria y al gran Magallanes, y por fin, el viceconsúl de España, para recoger las alusiones hechas a España y hacer afirmación de su presente florecimiento y vitalidad.

Todos fueron muy aplaudidos. El señor Sampaio, en español primero y después en portugués, cantó elocuente y en párrafos vibrantes e inspirados, la grandeza gemela de las dos grandes hermanas ibéricas, España y Portugal, de su obra gigantesca realizada en América, y de la intensidad del espíritu español que ha traído al Nuevo Mundo otros tantos corazones españoles para continuar la obra civilizadora de la nación descubridora. Entonó un verdadero himno a la fraternidad entre las naciones de la raza ibérica, e hizo votos por el engrandecimiento español en términos que arrancaron frecuentes aplausos.

El consúl general de Portugal, señor Verdades de Faria, al recoger las alusiones a su patria y su gran héroe Magallanes, evocó los años que pasara en la embajada portuguesa de Madrid, comprobando cómo se van desvaneciendo los recuerdos y desconocimiento que antes alaban a las dos hermanas ibéricas, autoras de la existencia de las admirables naciones ibéricas del Nuevo Mundo. También fué aplaudidísimo.

En seguida del almuerzo la señora Mariana Conchita, cantó una serie de números españoles, que los concurrentes aplaudieron con entusiasmo, felicitando en seguida a la gentilísima y bella cantante, cuyo acento español es sumamente feliz y que puso en la ejecución de los números españoles el cariño y vibración de una sincera y artística amiga de España.

Por HELEN TEN BROECK  
Nuevamente, Valeriano Gil vuelve a destacarse como un valor positivo en las audiciones musicales. En el concierto que dió el jueves por la noche en el Town Hall, primero en el que se presentaba este año ante el público neoyorquino, se congregó una audiencia distinguida, entre la que figuraban músicos notables que pudieron apreciar con perfecto conocimiento de causa a maestría de ese cantante, comparable en su género, a la habilidad técnica que saben desplegar otros virtuosos como Casals o Kreisler. El señor Gil le comunicó a este crítico, que pocos días antes, se había visto atacado por un resfriado que le produjo la natural nerviosidad que un contratiempo de esa índole, suele ocasionar a un cantante, en la víspera de un concierto. Aunque no totalmente repuesto, el impecable método de Frank La Forge le facilitó poder cantar sin que el auditorio se percatase en lo más mínimo de ello. El público le aclamó con entusiasmo. Como que el programa del recital de Valeriano Gil ya se había dado completo en estas columnas, es innecesario volver a decir en qué número se distinguieron más, pues en todos ellos hizo las delicias de los concurrentes.

EL CIGARRO DE NOBILI

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Esté seguro de que el número de fábrica en la caja sea:

"409—1st District, New York

PÍDALO A SU VENDEDOR, O ESCRIBA A

DE NOBILI CIGAR COMPANY

LONG ISLAND CITY, N. Y.

ALCOLADO PORTO RICO

EL MEJOR EN SU CLASE

en sabor—tabacos escogidos científicamente fermentados

MAS DE UN MILLON DE CIGARROS DE NOBILI VENDIDOS ANUALMENTE

UNA LARGA FUMADA — UNA FUERTE FUMADA UNA BUENA FUMADA

Insista en obtener el genuino DE NOBILI

¡



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter, July 1, 1902, under Post Office No. 100, New York, N. Y., as second class matter, July 1, 1902, under Post Office No. 100, New York, N. Y.

Published daily except Sunday, by LA PRENSA, INC., 245 Canal Street, New York, N. Y.

JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Managing Editor.

Director: JOSE CAMPRUBI, Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA.

Oficina: 245 Canal Street, New York, N. Y.

Room 413, Colorado Bldg., Washington, D. C. Agente viajero: M. G. FERNANDEZ.

**SUBSCRIPCIONES:**

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo y Uruguay.

Domestico y extranjero.

DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (marzo y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (marzo y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25% centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET, NEW YORK.

Teléfono: Canal 1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los contenidos de esta publicación. Los derechos de esta publicación y de todos los que no lo están a otra fuente de información y también las noticias locales, que se insertan en esta publicación, son propiedad de LA PRENSA, INC. y no de ninguna otra información que se publique.

Nueva York, noviembre 2 de 1928

## DOS EXPOSICIONES ESPAÑOLAS

Para principios del año entrante estará abierta la Exposición Ibero Americana de Sevilla. Pocos meses después el magnífico certamen industrial de Barcelona será inaugurado. En las dos espléndidas exhibiciones tiene España asegurado ya un completo éxito.

Las dos grandes ciudades, en cordial competencia patriótica, ofrecen al extranjero la más completa y demostrativa floración del estado del país de su resurgimiento en las modernas artes de la paz y el trabajo, de su derecho al reconocimiento entre las grandes fuerzas contemporáneas internacionales. Sevilla y Barcelona van a ser la clave de la atención del mundo y, especialmente, de América.

En ésta, y no sólo en la América ibérica, sino en la del Norte también, ha comenzado a apreciarse ya un entusiasmo extraordinario por visitar la península el año entrante. Millares de millares de turistas de todas las naciones americanas y de los Estados Unidos irán a España, atraídos por la exposición sevillana o por el certamen barcelonés, o por ambos. E irán en un estado de ánimo receptivo y de atención simpática.

Será una de las más grandes pérdidas que pudieran sufrir España, no aprovechar esta oportunidad única de aprovechar para su futuro, ya para siempre, entre el grupo de pueblos de turismo extranjero. Hay indicios de que España está plenamente apercibida de la situación.

No obstante, los esfuerzos que se han realizado, y que, por indudable, han resultado y satisfactorio resultado, no son suficientes. Y hay que tomar en cuenta que el tiempo se echa encima y que, para los fines de un programa de turismo amplio y comprensivo, los meses cuentan como semanas y las semanas como días. Hay todavía mucho por hacer en este asunto.

Recientemente inicié la propaganda de turismo español en escala importante en el extranjero. Hay ya agencias en París y Londres, y la de Nueva York está en formación. Huelga ponderar la necesidad de que funcione en seguida. Pero es oportuno insistir en que, ya que ha de funcionar en medio y para clientes norteamericanos, deberá, si ha de tener la eficacia necesaria, que presente y actuar en la forma más familiar y grata al ambiente este.

El problema es de importancia capital para España. El año último fueron a la península pocos más turistas americanos de los que la visitaron en 1926. La ganancia, sin embargo, indicó que pueden atraerse allí con éxito muchísimos más viajeros de aquí, con su coeficiente de rendimiento superior al de cualquier otra clase de turistas. Es urgente que se les atraiga a la península por muchas razones.

## Notas Personales

**PARADERO DE PERSONAS**

Se suplica a MARIÁ GONZÁLEZ esposa de Juan González, pase por el número 112 W. 113 St., para enterarse un dinero que continúa de esta familia.

**EUGENIO PANDO**

Deseo saber su paradero. Rosario Martínez, 31 Madison St., N. Y.

**QUICO: VEN A RECOGER TU BAILÚ Y CARTAS.** Nos embarrancamos.

## Notas Religiosas

**DE LA PRIMERA A LA COLONIA DE LA INTERIOR IGLESIA METODISTA**

Hacia sobre al público en general, que ha cambiado su residencia de Henry y Claret 216 al número 105 DE LA CALLE WATKINS (entre South y Court). Se celebran allí los domingos los siguientes servicios:

3 p. m. ESCUELA BÍBLICA; 3 p. m. CANTOS DE PREDICACIÓN. Las reuniones de la semana se celebran en la CASA 105, 101 Clinton St., Brooklyn, N. Y., como sigue: MARTES, 8 p. m. Liga de Jóvenes. Sofre, inglés, español. MIÉRCOLES, 8 p. m. Conferencia. Inglés, español. VIERNES, 8 p. m.: Reunión de la Sociedad Auxiliar de Señoras, "Dorcas".

**VISITE, USTED LAS DISTINTAS ACTIVIDADES DE ESTA IGLESIA.**

Oficina: de 9 a 12 a. m. en 101 Clinton St., Brooklyn, N. Y.

Rev. ALBERTO B. BAEZ, Pastor.

## IGLESIA DE LA ESPERANZA

624 West 156 St., N. Y., Wednesday 774. Domingos, misa rezadas, 7, 8, 9 y 10. Misas rezadas 11.30. Conferencias, cualquier hora. Bautismos, matrimonios y funerales, cuando se pidan.

## IGLESIA DE LA GUADALUPE

229 West 14 St., Tel. Chelsea 5317. Misas dominicales 7, 8, 9 y 11. Todos los días, conferencias, bautismos, matrimonios y funerales.

## Iglesia Hispana de Nuestra Señora LA VIRGEN MILAGROSA

Misas dominicales 7, 8, 9 y 11. Misas rezadas 11.30. Conferencias, cualquier hora. Bautismos, matrimonios y funerales, cuando se pidan.

Al subscribirse por un año recibirá usted LA PRENSA por menos de tres centavos.

## RIO DE JANEIRO, LA "CIUDAD DE ALADINO"

## IMPRESIONES DE AMERICA

Por CARMEN DE BURGOS (Colombina)

La mejor manera de dar bien la impresión de una ciudad, es conocerla poco.

Según se penetra en su espíritu y se profundiza en su historia, nos vamos familiarizando con él y perdiendo la emoción. Ya no nos sorprende ni admira. Tal vez lo mejor es recibir la impresión irrazonada de un lugar y no volver nunca para comprobarla.

Río de Janeiro es la ciudad más típica de América, de aspecto más tropical, más hija del Sol. Es la ciudad en medio de la selva, como aprovechando el remanso de una playa para alzarse entre una naturaleza tan bravia, que sin esa circunstancia no permitiría la construcción.

Se puede decir que en Río de Janeiro la ciudad es lo que tiene menos importancia. El encanto reside en la costa salvaje, llena de islas maravillosas, y en los montes que la sirven de respaldo.

Lo que no sabe la buena señora, porque jamás puso los pies en un lugar, ni asistió a vendimia alguna, es que se pueden pescar borracheras monumentales con el mosto recién prensado.

Convertir un estómago en cuba de fermentación, no es juego de niños. Ni de niñas. Ni de señoras. Aunque sean socias de la W. C. T. A. ...

Ahora me explico cómo pudo suceder que papá Noé pescase la curda más colosal de los tiempos bíblicos.

Su pillastre de hijo, Cam, le habría hecho creer que el mosto es indio. Y la sugerencia debió haberle sido hecha por alguna de sus amigas de la W. C. T. A., de tiempos del diluvio.

Lo que es muy cierto es que papá Noé tuvo buen cuidado de plantar viñas en el monte Ararat.

Y, cuando desembarcó de la famosa Arca, pudo fabricar algo más reconfortante que el agua del diluvio universal.

De aquellos divinos sarmientos provienen las cepas de Jerez y de la Rioja.

Y la plataforma electoral de los Estados Unidos en 1928. ...

A falta de pan, buenas son tortas. Si no tienen pan que coman bizcochos, dijo Marie Antoinette a los hambrientos revolucionarios parisinos, que gritaban ante las ventanillas de Versalles.

La borracha está en el hospital. Los doctores están estudiando el caso. Dicesse que se trata de abrir el estómago de la aficionada a tónicos capilares.

Para afeitarlo...

Puesto que el mundo con falda vota, bebe "grape juice", ronquiquina y otras cosillas más y trata, cada día más, de ponerse los pantalones, alguien ha de ponerse el mandil.

La juventud de Washington—con pantalón corto—va desde el Puerto de sus nuevos deberes.

Alguien ha de cocer el puchero nacional.

Y alguien ha de salir a la defensa de los estómagos masculinos, destrozados por los laboratorios de las tiendas de "delectables".

El "Federal Bureau of Education" nos trae la fausta noticia del interés de la juventud, de las Escuelas Superiores, en la preparación de las habichuelas, "Boston style" y de los huevos con jamón, "Southern style".

Siete mil jóvenes, futuros maridos, están tomando precauciones contra la dispepsia, la gastritis y la indigestión aguda, en sus futuras vidas conyugales.

Y están siguiendo cursos de economía doméstica.

Sabrán hacer la cocina, hacer la cuenta de la criada y calcular las calorías que han de absorber para gozar de buena salud.

Sabrán cómo lavar el nene y cómo vestirlo los pañales.

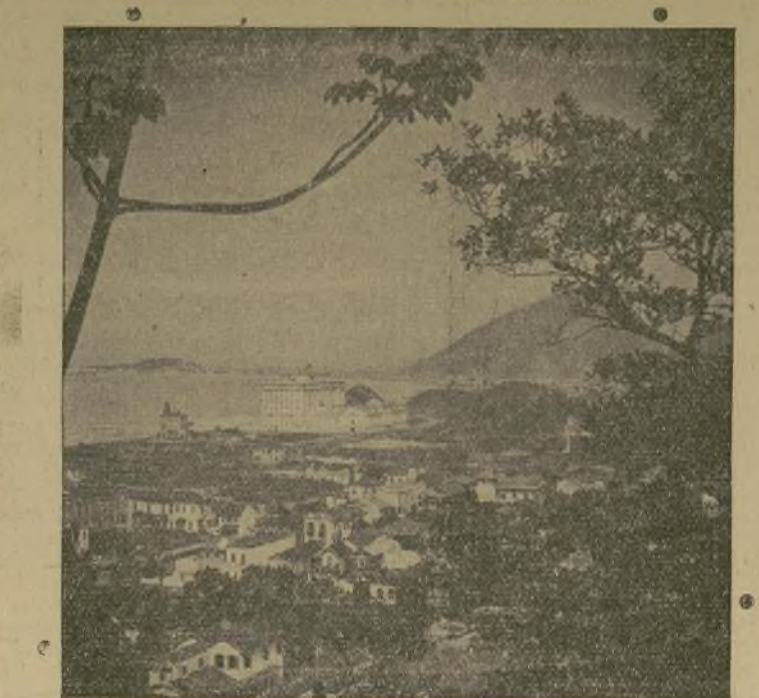
Y se han comprometido al moño, puesto que en las barberías todos los sillones están siempre ocupados por las que han renunciado a las trenzas. ...

La especialización está siendo llevada a sus últimos extremos. Y el diccionario se está enriqueciendo, cada vez, con nuevos vocablos.

Ya gozamos de los barberos convertidos en "beauticians", y de los entendedores, fuertemente llamados "morticians".

Un nuevo curso técnico acaba de...

Janeiro no suponen ser moradas visitan y la proclaman La Villa Maravillosa en relación con las ciudades oficiales; hay, además de éstos, un derroche de riqueza que demuestra las grandes y fáciles fortunas realizadas en ese país de...



Intensores aspecto de la bahía (Cortesía de la Compañía Telefónica Internacional).

tesoros. Una de las moradas más lujosas y artísticas es la de un rico italiano, que ha superado en magnificencia los palacios de los cuantos persas.

Sucede con las estatuas lo mismo que con los palacios: se mezclan las conmemoraciones más distintas; hay estatuas de sus personajes notables y de los hijos de otros países, como Cepratevec, que parecen acogerse allí por lo que tiene el país de país nuevo y abierto a todo lo que no sea obscurantismo. También hay estatuas de inominados, que abusan de la democracia para igualar lo único que diferencia a los hombres; hay algunas de buenos burgueses enriquecidos que pretenden inmortalizarse con estatuas colosales.

Como ciudad muy visitada por extranjeros, Río de Janeiro tiene, como Nápoles, un comercio floreciente; sus escaparates ponen en la calle una nota de color, con los mosaicos de alas de mariposas, y el deslumbramiento de los brillantes y piedras preciosas. Parece que el mundo todo se aglomera allí, algo de su prestigio y distinción; su abundancia y sus grandes tamaños lo hacen un poco la piedra de los nuevos ricos.

La multitud es abigarrada y más pintoresca que elegante; hay mucha población de color y una extraña mezcla de tipos para los que estamos acostumbrados a la uniformidad de la población europea.

Así como Florencia guarda en Europa su carácter del medio unido a la más aristocrática modernidad, y realiza el milagro de reunir ambas cosas, sin menoscabo de ninguna de ellas, Río de Janeiro conserva, en su carácter de selva tropical, de costa abrupta y salvaje, unido al de la ciudad dotada de mayor modernidad.

Se comprende la razón de esa especie de sugestión que Río de Janeiro ejerce sobre todos los que la...

Los grandes palacios de Río de Janeiro...

Al alejarse de Río de Janeiro, después de tan breve estancia, que no permite rectificar las primeras impresiones sinceras, parece que se ha visto en sueño una de las incontables ciudades de Aladino. Se figura en el cuadro de Georgetown, Robert Dwyer, el sensacional defensa del equipo de la capital, que ha interceptado hasta ahora en esta temporada, cinco pasajes y espera encontrarse en su mejor forma esta tarde, cosa que, desde luego, inquieta a los violetos, los que nunca, con excepción de un sábado pasado, han estado nada bien en lo de pases por alto.

El cuadro completo, con sus entredores, de Fordham University será hoy huésped especial del cuadro de N. Y. U., cosa que se repetirá, aunque en campos contrarios, el sábado próximo, una prueba más del espíritu deportivo que reina entre la mayoría de los once universitarios.

Me siento feliz al mirar la proa de nuestro barco orientada hacia donde nace la Luna y miro a mi espalda la ciudad americana que se va quedando atrás. Muy a lo lejos ya nos hacen guiños los faros con sus ojos enrojecidos de tanto mirar al agua.

N. Y. U. Y GEORGETOWN EN EXCEPCIONAL PROGRAMA

El partido de hoy en el Yankee Stadium promete ser uno de los más memorables en la temporada actual de "rugby", especialmente...

Ironías de poco precio

El guardia José Trabazo decía ayer con dolor: —necesito en breve plazo cinco duros, por favor. Mas ¿cómo doy un sabalzo sin orden de un superior?...

Vicente Plá agonizaba, y el doctor que le asistiera opinó que la diuina gracia que la Unión se le diera. Pero mejor Vicente decía repentinamente, y dijo el doctor Alarín: —Este es el primer paciente que me lleva la contraria!...

Quien tiene una criada para todo y no atiza un abrazo a la criada, perdona que le diga de buen modo que tiene la criada para nada...

El juez Isidoro Dios procesó al mudo Julián, y éste buscó con afán de interpretarlo a un tal Quirós. Y al encargarse el servicio, por señas le dijo así: ¿Cuando Dios me llame a juicio tú responderás por mí!...

De Rabindranath Tagore

No; tú no sabes abrir los capullos y convertirlos en flores. Los sacudes, los golpeas... pero no está en ti el hacerlos florecer. Tú mismo les machas; les rasgas sus hojas; les desahces en el polvo... pero no les saca color alguno, ni ningún aroma.

¡Ay, tú no sabes abrir el capullo y convertirlo en flor!

El que puede abrir los capullos, lo hace tan sencillamente! Los mira nada más, y la savia de la vida corre por las venas de las hojas. Los toca con su aliento, y la flor abre sus alas y revolotea en el aire; y los salen, sonrojados, sus colores; y como anistas del corazón, y su perfume traiciona su dulce secreto.

CON ORO MAL

AJÍ SAN IRA

MADA OCA R

ON A A A L E

ROS A LA SAL

AY AROMA SO

R AVO AYA J

U E M O S

UNA CAB COL

SOL ERE ORA

Sección al rompecabezas de ayer, enviado por Mrs. M. García, 353 W. 51 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

porque se da el caso de que avanzan ya como se encuentra ésta, aun se enfrentarán dos equipos —N. Y. U. y Georgetown— que no han sufrido ni derrotas ni empates hasta ahora.

Los violetos se muestran más o menos confiados en que el resultado será al fin y al cabo una nueva victoria para su sorprendente equipo, pero no debiera de perderse de vista que Georgetown se encuentra este año en primer lugar entre los equipos anotadores de tantos, mientras que N. Y. U. ocupa el cuarto lugar. Mientras que por un lado, pueden ofrecerse datos que parecerían convincentes en apoyo de la teoría de que los locales resultaran, aunque a duras penas, con una nueva victoria, especialmente por encontrarse este año en la afortunada posición de poder presenciar en el campo un cuadro con los nombres de Strong, Barrabee, Lassman, Follet, O'Herrin, Hill y tantos otros y por el otro lado no debiera de perderse de vista la potente alineación que presenta Georgetown, con estrellas de años pasados, algunas de ellas seleccionadas para el "All American Team".

Meenan muéstrase algo preocupado durante estos días y presta cuidadosa atención al estado en que se encuentran sus victoriosos defensores de los colores de N. Y. U., dedicando especial atención, como rara en él, a las tácticas ofensivas.

Desde principios de la semana actual se ha visto que ya no quedaban asientos reservados de ninguna clase en el Yankee Stadium, otra prueba del interés que reina por presenciar este partido. Georgetown, después de haber vendido el primer lote de entradas, el que como de costumbre se le envió para su distribución, pidió una segunda remesa de quinientos y otra después, con lo que se promete que ambos bandos estarán bien representados en el partido de esta tarde, el que dará comienzo a las dos de la tarde.

Otra de las preocupaciones del "coach" Meenan para esta tarde es que su once tendrá que habérselas con aquel original corta pases que figura en el cuadro de Georgetown, Robert Dwyer, el sensacional defensa del equipo de la capital, que ha interceptado hasta ahora en esta temporada, cinco pasajes y espera encontrarse en su mejor forma esta tarde, cosa que, desde luego, inquieta a los violetos, los que nunca, con excepción de un sábado pasado, han estado nada bien en lo de pases por alto.

El cuadro completo, con sus entredores, de Fordham University será hoy huésped especial del cuadro de N. Y. U., cosa que se repetirá, aunque en campos contrarios, el sábado próximo, una prueba más del espíritu deportivo que reina entre la mayoría de los once universitarios.

Me siento feliz al mirar la proa de nuestro barco orientada hacia donde nace la Luna y miro a mi espalda la ciudad americana que se va quedando atrás. Muy a lo lejos ya nos hacen guiños los faros con sus ojos enrojecidos de tanto mirar al agua.

N. Y. U. Y GEORGETOWN EN EXCEPCIONAL PROGRAMA

El partido de hoy en el Yankee Stadium promete ser uno de los más memorables en la temporada actual de "rugby", especialmente...

Ironías de poco precio

El guardia José Trabazo decía ayer con dolor: —necesito en breve plazo cinco duros, por favor. Mas ¿cómo doy un sabalzo sin orden de un superior?...

Vicente Plá agonizaba, y el doctor que le asistiera opinó que la diuina gracia que la Unión se le diera. Pero mejor Vicente decía repentinamente, y dijo el doctor Alarín: —Este es el primer paciente que me lleva la contraria!...

Quien tiene una criada para todo y no atiza un abrazo a la criada, perdona que le diga de buen modo que tiene la criada para nada...

El juez Isidoro Dios procesó al mudo Julián, y éste buscó con afán de interpretarlo a un tal Quirós. Y al encargarse el servicio, por señas le dijo así: ¿Cuando Dios me llame a juicio tú responderás por mí!...

De Rabindranath Tagore

No; tú no sabes abrir los capullos y convertirlos en flores. Los sacudes, los golpeas... pero no está en ti el hacerlos florecer. Tú mismo les machas; les rasgas sus hojas; les desahces en el polvo... pero no les saca color alguno, ni ningún aroma.

¡Ay, tú no sabes abrir el capullo y convertirlo en flor!

El que puede abrir los capullos, lo hace tan sencillamente! Los mira nada más, y la savia de la vida corre por las venas de las hojas. Los toca con su aliento, y la flor abre sus alas y revolotea en el aire; y los salen, sonrojados, sus colores; y como anistas del corazón, y su perfume traiciona su dulce secreto.

CON ORO MAL

AJÍ SAN IRA

MADA OCA R

ON A A A L E

ROS A LA SAL

AY AROMA SO

R AVO AYA J

U E M O S

UNA CAB COL

SOL ERE ORA

Sección al rompecabezas de ayer, enviado por Mrs. M. García, 353 W. 51 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

Sección al rompecabezas de hoy, enviado por Tomás Balthas, 31 West 114 St., New York City.

## El nuevo plan de nuestro concurso

Ante las numerosas preguntas que nos dirigen constantemente profesores y estudiantes de español acerca del nuevo plan que el CONCURSO DE "LA PRENSA" va a tener en el presente curso académico queremos dar en estas columnas una nota explicativa que pueda servir de consultorio general a todos aquellos que estén interesados en ello.

El Concurso anual que se venía realizando años pasados ha sido substituido por concursos parciales que se celebrarán mensualmente entre todos los estudiantes de español de los Estados Unidos afectos a escuelas y universidades.

Los trabajos presentados a este CONCURSO MENSUAL, deberán versar sobre cualquier acontecimiento de índole cultural o literaria exclusivamente relacionado con las composiciones de español.

Estas composiciones se encabezarán con el nombre de "Notas Escolares", no deberán tener más de 200 palabras y la Redacción de este periódico se encargará de la discriminación de las mejores.

Se han establecido dos premios, uno de \$15 para la "Nota escolar" mejor escrita y más interesante y otro de \$5 para la consecutiva. De todos los trabajos enviados de este modo el certificado del maestro que identifique su originalidad, en caso contrario serán excluidos del CONCURSO.

El entusiasmo que reina entre los asociados en general por presenciar este torneo es creciente, se nos dice, lo que se debe en parte a que algunos jugadores notables se han aprestado para tomar parte en esta competencia. El comité organizador tiene a su cargo una tarea muy difícil, ya que se dispone con esmero, cuidado y selección, las partes, prestando atención sólo a las dotes inherentes de cada uno de los participantes, tales como peso, etc.

F. P. S. P. New Kensington, Pa. —Supongamos que un individuo se casase en los Estados Unidos, ante un juez de paz cualquiera, sin ninguna ceremonia religiosa, y fuese luego a España a casarse con otra, celebrando la ceremonia religiosa acosumbrada. ¿Qué le pasaría? Habría cometido el crimen de bigamia según la ley civil, aunque no según la ley católica. Lo peor del asunto es que la Iglesia no amenaza más que con penas futuras al que quebranta sus leyes, pero el código penal amenaza al bigamo con penas inmediatas—multas, cárcel, presidio. La bigamia es severamente castigada, sin contar que el segundo matrimonio es considerado como adulterio, lo que acarrea más penas. Las leyes españolas reconocen todo matrimonio contraído en país extranjero, si ha sido celebrado en conformidad con las leyes de dicho país. El español que se casó aquí regularmente, está considerado como casado en España, sin necesidad de nueva ceremonia.

R. P. Moundsville, W. Va. —"Imparcialidad", dice el diccionario, es la "falta de designio anticipado o de prevención en favor o en contra de personas o cosas". El que sufre de ese designio o prevención, es "parcial".

C. A. Lillybrook, W. Va. —El "Leviathan" es más grande que el naufragado "Titanic".

ACCIDENTE DE AVIACION

PENSACOLA, Florida, noviembre 2. (AP).—Enoch Broyd, piloto de aviación de la marina americana, que actuaba de instructor en "Corry Field", resultó muerto cuando su aeroplano chocó con otro a una altura de 200 pies en el campo de aviación.

SEVILLA, SU EXPOSICION, Y LOS ARTISTAS YANQUIS

La contribución de los escultores y pintores norteamericanos en la Exposición Ibero Americana de Sevilla, viene gestionándose con mucho interés desde hace algún tiempo.

No parece probable que se confirmen los rumores relacionados con la noticia de que la Hispanic Society of America ocuparía un espacio considerable en dicho certamen, pues se señala el hecho de que en vísperas de inaugurarse la Exposición, Mr. Archer Huntington prepara un viaje de indefinida duración, no siendo fácil que la Hispanic Society tome determinación alguna sin su presencia.

"El arte estadounidense puede contar con local para su instalación cuyas condiciones se adaptarán a las necesidades que desde aquí se indiquen oportunamente". Así reza el despacho cablegráfico recibido por el señor Antonio B. Caragol representante oficial en Nueva York de la Exposición Ibero Americana de Sevilla, y emitido por el señor Cruz Conde, comisario regio.

El gobierno de los Estados Unidos, según las noticias que se obtienen, apoyará la iniciativa de enviar obras debidas a artistas del país. Se nombrará seguidamente un comité para que proceda a la elección; labor ardua si se considera el corto plazo de tiempo de que se dispone para reunir los trabajos, publicar un catálogo general y hacer la remesa a Sevilla. Tanto el gobernador Campbell, comisario de Estados Unidos como el señor Caragol, se ocupan activamente del asunto para que el comité culmine, con éxito su misión.

ALMANAQUE ILUSTRADO HISPANO AMERICANO para 1929

Forma el Almanaque un elegante tomo de más de 350 páginas; una infinidad de interesantes ilustraciones y artículos cubiertos en colores. Infinidad de noticias, curiosidades, cuentos, artículos literarios de los mejores autores españoles e hispanoamericanos.

Precio: \$0.75 Por correo: \$0.85

LIBRERIA GOMEZ PERFUMERIA CANTORA A

42-7TH AVE. A. VALCARCEL, PROP. ESQUINA CALLE 13 NEW YORK

EN TORNO AL EMIGRANTE

El Profesor D. FEDERICO DE ONIS, catedrático de Lenguas Romances y Literatura de Columbia University, hará la presentación del distinguido conferenciante.

ALMANAQUE ILUSTRADO HISPANO AMERICANO para 1929

Forma el Almanaque un elegante tomo de más de 350 páginas; una infinidad de interesantes ilustraciones y artículos cubiertos en colores. Infinidad de noticias, curiosidades, cuentos, artículos liter



## Kid Chocolate y Frisco Grande en un encuentro para esta noche

Angel Teijeiro, José González, Tony Lato y otros figuran también en el prometedor programa del Olympia A. C.

Kid Chocolate, el sorprendente boxeador cubano, encontrará esta noche en el Olympia Club de Harlem un oponente de su talla en Frisco Grande, para una sesión que se prolongará a diez asaltos si no se prolonga en interinidad extraordinaria en el primer asalto. Este no sería una cosa del todo sorprendente, ni del todo impropia, ya que uno y otro de ambos combatientes han demostrado en una ocasión que son capaces de dar por el suelo con los planes de su contrario antes de que haya siquiera tenido el tiempo necesario para percatarse de su potencia.

Muchos son los que confían en que Kid Chocolate volverá esta noche a presentar una pelea tan sensacional como la otra de hace pocos días, pero también son muchos los que han visto y no están en lo más mínimo decididos a abandonar su punto de vista de que el boxeador cubano es uno de esas rarezas que filipino presenta con poca frecuencia en el cuadrilátero y que todos los augurios parecen indicar que Pancho Villa tendrá un sucesor que hará honor a su nombre.

Otros encuentros

Otros lugares en el programa de esta noche para el Olympia A. C. encuéntrase ocupados también por boxeadores de cartel. En un encuentro a seis asaltos tomarán parte Tony Lato, el invencible aporreador en más de 25 encuentros, Nick Quagrelli, de Harlem, y otros encuentros, también a seis asaltos, encuéntrase Sid Reiser y Jimmy Slavin, Angel Teijeiro y José González, y Sid Rabin y Al Rammy. En un encuentro a cuatro asaltos figuran Joe Américo y Jack Biltz, primero de Greenwick Village y el segundo de Alemania, con que se iniciará el prometedor programa.

Volviendo a los dos boxeadores mencionados más arriba y que figuran en el encuentro principal de

**EL LUNES 5**  
**ENCUENTRO PUGILISTICO**  
**PAULINO**  
vs.  
**VAN PORAT**  
BILLETES  
\$7.50 — \$5.49  
\$3.00 y \$2.00  
DE VENTA EN  
**VALENTIN AGUIRRE**  
82 BANK ST., N. Y. C.  
Tel. Chelsea 9040-2705.

**Budd's Billiards**  
Academia de Billar, Pool, donde el elemento de habla española es bien atendido.  
36 Meas Brunswick-Balke  
Exhibiciones diarias, por el jugador Argentino  
**OSCAR GARCIA**  
Manager J. V. ALONSO  
5a. Avenida y calle 113  
New York City

**1325—5a. Avenida**  
Cerca de la calle 111  
**TATAY**  
Guitarras Españolas  
Bandurrias, Laúdes  
Después de regresar de mi viaje a España he abierto nuevamente el taller en el mismo sitio de antes.  
Reducción en las ventas del 25% durante los meses de Octubre y Noviembre

**EN NEWARK**  
**Comestibles Españoles de toda clase**  
Aceite, Chorizos,  
Conservas españolas,  
Perfumería española  
**Hispano-American Grocery**  
87 Ferry St., Newark, N. J.  
Teléfono Mitchell 8178.  
J. Corbelle E. Fandino

**Productos alimenticios, importados y del país**  
Ventas al por mayor y al detalle  
ESPECIALIDADES:  
ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL  
BACALAO DE AZORES  
GARBANZOS MEXICANOS  
CHORIZOS IMPORTADOS Y DOMESTICOS  
JALISCO IMPORTADO, CURADO Y ESCABECHE  
AZÚCAR ESPAÑOL  
JAMONES ESPAÑOL  
Envíos a todas partes, por expresa, ferrocarril o por correo.  
ENCUENTRO DE LAS MERCANCIAS AL  
**JOSE LOPEZ & CO.**  
50 Ferry St., Newark, N. J.  
Teléfono Mulberry 3359.

**BARAJAS**  
para decir la buena ventura.  
También para prestigiar.  
Americana y Española  
**MARCADAS**  
de \$1.50 y \$3.00 en adelante  
Combinaciones de barajas para juego de escamoteo, de 25 cts. oro americano en adelante.  
Envío 10c en sellos de correo y el reembolso con instrucciones para 12 juegos diferentes.  
**EUREKA MAIL ORDER CO.**  
128-8 Mulden Lane, New York City.

equipos Socony F. C. y Gibraltar F. C. de la segunda división de la Liga Hispano Americana de Balmopie.

En las filas gibraltareñas hará su debut el jugador Manuel Macedo, "back" gibraltareño que viene precedido de envidiable reputación.

El "Plus Ultra", del Centro Español de Elizabeth, N. J., jugará mañana a las dos de la tarde en Elizabeth contra el nuevo equipo "Ron Bacardi", de Long Island.

El Hispano de Perth Amboy y el Passaic F. C., se enfrentarán mañana a las 3 de la tarde por el campeonato de la Liga de New Jersey en Perth Amboy.

Las preliminares de este encuentro tendrán lugar entre el Hispano B y el Muro Montañés de Newark.

A las tres de la tarde mañana, en el Jasper Oval, se enfrentarán el Chile B y el Astoria F. C.

En Filadelfia

Hoy a las tres tendrá lugar en el de la Fraternal un partido entre el Sociedad Fraternal y el Cohinchin.

Mañana, en el mismo campo, tendrán lugar un partido amistoso entre el Fraternal y el Passaic F. C. también a las tres de la tarde.

## BANQUETE EN HONOR DE "TANI" LOAYZA EST. TA NOCHE AQUI

Gran número de miembros de la colonia chilena de esta ciudad se ha adherido con espontáneo entusiasmo al homenaje consistente en un banquete que el Chilean Sporting Club ofrecerá esta noche al notable boxeador chileno Estanislao Loayza en el Chilean Restaurant, 120 W. 21st St.

El "Tani" asistirá al acto acompañado de su distinguida esposa los esposos Baucy, sus jóvenes hermanas y el señor Enrique Nieto. Ha sido invitado asimismo el cónsul general de Chile, así como el ermitista deportivo de LA PRENSA señor Julio Garzón.

El banquete, que comenzará a las 8:30 p. m., será amenizado por una orquesta, y terminará con un baile.

Se calcula que el número de comensales pasará de los 150.

EL "METROPOLITAN MUSICAL BUREAU" PRESENTA  
**TRES RECITALES DE BAILES ESPAÑOLES**  
por  
**LA ARGENTINA**  
La Mejor Bailarina Española en la Actualidad  
TOWN HALL, viernes por la noche a las 8:30, noviembre 9.  
GALLO THEATRE, domingo por la tarde a las 3:00, noviembre 11.  
TOWN HALL, sábado por la noche a las 8:30, noviembre 17.  
Asientos \$2 y \$3 ahora en la taquilla.

**UNION BENEFICA ESPAÑOLA**  
230 WEST 14 ST.  
Única Sociedad Reconocida y Subvencionada por el Gobierno Español.  
El Domingo a las 8 P. M.  
**GRAN BAILE**  
DENOMINADO  
"BAILE DE FLORES"  
Amenizado por la orquesta CARAS

**DOMINGO TARDE**  
Gran función de teatro a las 3 p. m.  
No falte a estos bailes, donde sólo reina el orden, la animación y la alegría.

Esta noche, Sábado, Noviembre 3  
A las 8:30  
**GRAN BAILE**  
en el CENTRO HISPANO  
355 W-47 ST.

**HOMENAJE a la BANDERA ESPAÑOLA**  
Organizado por LAS HIJAS DE ESPAÑA  
STIMULOS DE VARIAS ORQUESTAS WIDERMANN  
CABALLEROS \$1. DAMAS 25c

**EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO**  
Primera aparición de NARCISIN en el cinematógrafo  
EN LA PELICULA  
"THE PIC-NIC"  
tomada en HOLLYWOOD, agosto 26, durante la JIRA CAMPESTRE dada por el CENTRO HISPANO-AMERICANO. Que será exhibida en el

**GRAND MOVIE BALL**  
que será celebrado bajo los auspicios del CENTRO HISPANO y el KIALTO MOTION PICTURE COMPANY, en la Casa de España el 10 de noviembre de 1928, a las 8:30 p. m.  
Boletos de venta en Rialto Mot Picture Co., 214 West 42 St., y en la Casa de España, 355 West 17 St.

**BAYONA, N. J.**  
**TEATRO LABOR LYCEUM HALL**  
Hoy Sábado, 3 de Noviembre  
Compañía NARCISIN  
**EL PADRON MUNICIPAL**  
EL NOVI DE DOÑA INES

**Centro Español de Newark**  
Mañana Domingo, Noviembre 4  
**D. JUAN TENORIO**  
COLOSAL EXITO DE NARCISIN.

**MARK STRAND**  
First National Pictures  
"Show Girl" con comedia  
Hoy 47 St.  
Rev. Fox con Movietone

**RESTAURANTES**  
**EN GREENWICH VILLAGE**  
245 Sullivan Street  
Teléfono Spring 2598  
El famoso y típico restaurant, del refugio de la Española matrotesca.  
Comida española \$2.00 (Chef español)  
Comida americana \$1.25 (Chef americano)  
TANGOS—PASODOBLES  
ORQUESTA DE GUITARRAS  
Abierto de 6 p. m. a 2:30 a. m.  
Benito Collada, Administrador.

**LA AURORA**  
EL UNICO RESTAURANT NETAMENTE MEXICANO  
Se sirven comidas corrientes y a la carta, diariamente. TAMALES, TORTILLAS, ENCHILADAS, TACOS y otros antojitos.  
ESPECIALMENTE LOS SABADOS Y DOMINGOS, MOLE POBLANO.  
68 WEST 114 STREET

**RESTAURANT CHILENO**  
Diariamente COCINA TIPICA CHILENA.  
Domingos y días festivos, CAZUELA DE AVES Y EMPANADAS DE HORNO.  
ESPAÑOLAS SALONES PARA BAILES Y BANQUETES  
120 WEST 31 STREET  
Teléfono Chelsea 6687

**RESTAURANT EL PREFERIDO POR LOS HISPANOS QUE SABEN COMER**  
**FornoS**  
228 West Calle 52 y Broadway  
190 Pearl St. y Ma. Lane

**CAFETERIAS**  
**COLON CAFETERIA**  
110 St. y 8a. Avenida  
New York

**FIJENSE — NUESTRA ESPECIALIDAD**  
LUNES  
Caldo Gallego.  
Arroz con Pollo.  
Chuletas Empanadas.  
MARTES  
Fajada a la Asturiana.  
Caldito a la Madrileña.  
Arroz con Pollo.  
DOMINGO Paello a la Valenciana, Pavo, Bacalao a la Vizcaína.

**CENTRO ANDALUZ**  
59-61 Henry St., Brooklyn.  
Hoy Sábado, 3 de Noviembre, 1928  
A las 9 p. m.  
**GRANDIOSA SORPRESA Suntuoso Baile**  
denominado de "La Castaña y la Postal"  
ALEGRIA Y DIVERSION DESDE LAS 9 P. M. A 2 A. M.  
ORQUESTA CARAS  
DAMAS GRATIS

**CARNEGIE HALL**  
57 St. y 7a. Ave.  
Domingo 11 de Nov.  
(Hoy a las 3 p. m.)  
**TITO SCHIPA**  
FAMOSO TENOR LIRICO  
Boletos, 10c, taquilla del teatro.  
Empresa Evans Satter (Mason-Hamilton)

**ZIEGFELD SHOW BOAT**  
Norma Terris, Howard Marsh, Eva Puck, Sammy White, Helen Morgan, Max Baer y CHARLES WINNINGER

**LYRIC THEATRE**  
42nd St. Oeste  
Mañanas jóvenes y sábado.  
**DENNIS KING**  
EN LA VERSION MUSICAL DE  
**Los 3 MOSQUETEROS**

**LOEW'S 116th St.**  
Hoy, mañana, Nov. 3, 4  
**CLARA BOW**  
en "THE FLEET'S IN"  
Entre Lenox y 7a. Ave.  
Vea y oiga en el Vitafono a CUGAT Y SUS GIGGLES  
a las 11 p. m.

**METROPOLITAN OPERA**  
Hoy, 2. Hansel & Gretel; Plüschel, Mari, Manski, Wakefield, Schützendorf, Bodanky, Pughue, Gifford, Lauri-Vo pl. De Luch, Bada, Chabanovsky, Bellezza. Esta noche, 3. Juive; Baston, Ryan, Martindell, Rothier, Tedden, Pico, Gail, Dolanov, Bonificio, Hasselmann.  
BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC  
Hoy, 3.15. Madame Butterfly.  
PIANO KNABE usado exclusivamente.

**Granada Restaurant**  
AND  
**CHOP HOUSE**  
Horrell y Ventas, propietarios.  
216 WEST 72d STREET  
AL LADO BROADWAY.  
Ofrece las mejores comidas a la española, francesa, etc., en un lugar de exquisito lujo y refinamiento. ESMERADO SERVICIO.

**EL CHARRO**  
Restaurant Mexicano, famoso por su decoración y sillería  
EL PRIMERO DE NEW YORK y el único que sirve lo mero mexicano.  
MOLE, ENCHILADAS, TACOS, TEPACHE, ATOLE, CHOCOLATE, CHAMPURRADO, etc.  
1325 Quinta Ave., cerca 111

**LA AURORA**  
EL UNICO RESTAURANT NETAMENTE MEXICANO  
Se sirven comidas corrientes y a la carta, diariamente. TAMALES, TORTILLAS, ENCHILADAS, TACOS y otros antojitos.  
ESPECIALMENTE LOS SABADOS Y DOMINGOS, MOLE POBLANO.  
68 WEST 114 STREET

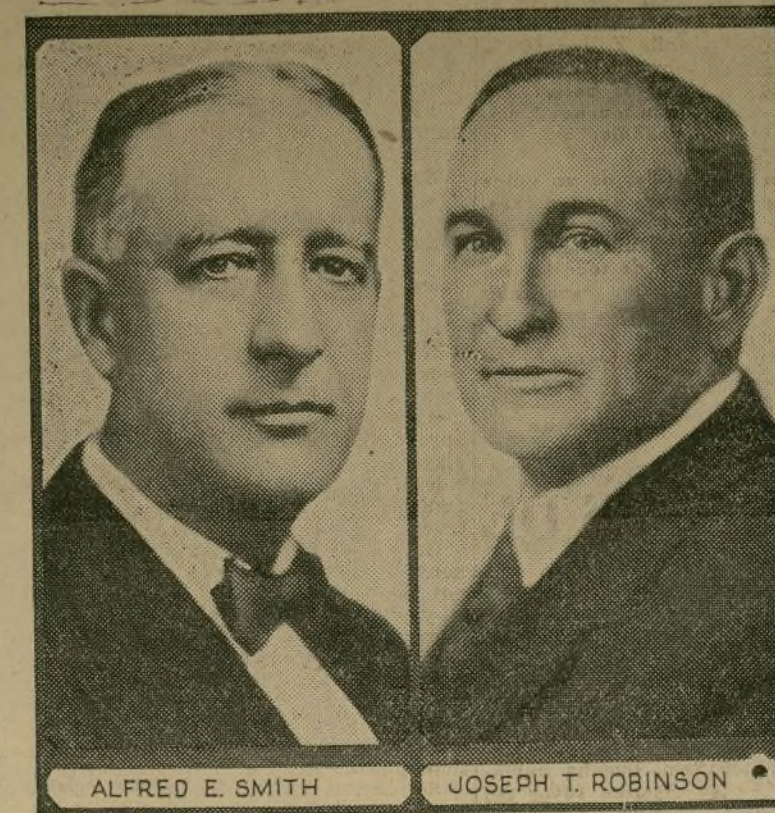
**RESTAURANT CHILENO**  
Diariamente COCINA TIPICA CHILENA.  
Domingos y días festivos, CAZUELA DE AVES Y EMPANADAS DE HORNO.  
ESPAÑOLAS SALONES PARA BAILES Y BANQUETES  
120 WEST 31 STREET  
Teléfono Chelsea 6687

**RESTAURANT EL PREFERIDO POR LOS HISPANOS QUE SABEN COMER**  
**FornoS**  
228 West Calle 52 y Broadway  
190 Pearl St. y Ma. Lane

**CAFETERIAS**  
**COLON CAFETERIA**  
110 St. y 8a. Avenida  
New York

**FIJENSE — NUESTRA ESPECIALIDAD**  
LUNES  
Caldo Gallego.  
Arroz con Pollo.  
Chuletas Empanadas.  
MARTES  
Fajada a la Asturiana.  
Caldito a la Madrileña.  
Arroz con Pollo.  
DOMINGO Paello a la Valenciana, Pavo, Bacalao a la Vizcaína.

## PARA LOS PUERTORRIQUEÑOS



La Candidatura del

**GOBERNADOR ALFRED E. SMITH**

A la

**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**

Por el

**PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL**

tiene una significación inmensa, por cuanto siempre pensó y sintió el sinceramente con el pueblo de la isla, el cual sufre hoy las consecuencias de una catástrofe sin precedente en su historia.

Al problema económico puertorriqueño, que era de suyo grave antes de desencadenarse la ira de los elementos, súmase hoy el más pavoroso aun:—el de la reconstrucción de gran parte de sus riquezas al impulso mágico de la acción común nacional e insular.

Para llevar a cabo esa reconstrucción se necesitan de consuno, claro está, no sólo la ayuda material de la República a la isla infortunada, si que también aquella perdurable convivencia espiritual de conciudadanos hacia conciudadanos, que le faltó determinar al Partido Republicano imperante en la normalidad de la vida insular. Es, o debe ser ese un proceso evolutivo del alma de dos pueblos que, por causa de los gobiernos republicanos, aun no han logrado entenderse de lleno; pero que se entenderán, seguramente, con un hombre del calibre del Gobernador Smith en la Casa Blanca de Washington.

Vendrá — ¿quién lo duda? — la resurrección de Puerto Rico, porque la Nación, como Nación, es grande, noble y altruista, y los hijos de la isla patriotas, laboriosos y sufridos. Tendremos, sin embargo, que al surgir Fénix de sus cenizas, seguirá el gobierno republicano con su actitud de indiferencia hacia las aspiraciones político-económicas de los insulares, y no faltará un Hoover, si triunfa, que les diga, como en síntesis, les dijo el Presidente Coolidge en su epístola al Gobernador Townser:

"¿Los puertorriqueños? ¿Que se conformen con lo que tienen y que no nos molesten más!" ...

Es decir, en el segundo cuarto del siglo veinte y en el país más progresista de la tierra, el criterio reaccionario reditivo de los monarcas de otros tiempos, quienes, al pedirles reformas para sus colonias, contestaban

Persuadidos, pues, de esta innegable realidad y de la halagadora perspectiva que ella ofrece con un gobierno como el que instituirá el Presidente Smith, los puertorriqueños se inscribieron en mayores números que nunca, disponiéndose a apoyarlo con sus votos en la elección del próximo Noviembre 6.

Una prueba de la absoluta confianza que inspira el Gobernador Smith a los puertorriqueños, sin distinción de sexos, razas ni creencias, la tenemos en el grandioso

## MASS-MEETING DE RATIFICACION PRO-SMITH

QUE, BAJO LOS AUSPICIOS DEL

**COMITE CONSULTIVO del BUREAU PUERTORRIQUEÑO**

EN EL

**COMITE NACIONAL DEMOCRATICO**

LLEVARAN A CABO

**Todos los Clubs Democráticos Puertorriqueños de New York**

EN LA

**ESCUELA "WADLEIGH", Calle 114 y Séptima Avenida**

**EL LUNES 5 DE NOVIEMBRE, 8 P. M.**

Para esta asamblea magna puertorriqueña han sido invitados especialmente el candidato a la Presidencia Smith; el candidato a Gobernador Roosevelt; el Alcalde Walker, y otras distinguidas personalidades de nuestro gran Partido Democrático

El verbo de los más notables oradores puertorriqueños resonará esa noche en la "WADLEIGH SCHOOL," y será el acto una verdadera apoteosis de conjunción y acrecimiento de las colonias puertorriqueñas de New York y sus alrededores.

**PORTO RICAN BUREAU—DEMOCRATIC NATIONAL COMMITTEE**

1775 BROADWAY, NEW YORK CITY

**D. COLLAZO,**

Chief

**Dr. JOSE NEGRON CESTEROS,**

Chairman

**LUIS TORRES COLON,**

Secretary



## Sociedades Hispanas

**NEW YORK**  
Sociedad Femenina "Hijas de España".—Con gran entusiasmo sigue esta sociedad sus preparativos para el grandioso festival que celebrará hoy sábado, 3 del corriente, en el elegante salón de la "Casa de España".

Al homenaje, que las "Hijas de España", celebran esta noche, en honor de nuestra Bandera Española, se ha unido el entusiasmo de nuestra colonia; bien lo demuestran las cartas pidiendo detalles de esta fiesta y la cantidad de billetes que se han vendido. Una serie de estrellas, alegrarán esa noche, con trinos de ruidosores, y el dulce requinto de las castañuelas, el alma de la concurrencia. Rosita Ortega, Marquita Flores, el tenor Araya, Joaquín Ortega y como una caricia de seda, la música inspirada del maestro Llanza. A este cuadro, de luz y alegría, hay que añadir el nombre de la diminuta Camelia Ramírez "La Montera" que con la gracia y gentileza que ca-

acteriza a esta joven artista, bailará un precioso baile de la delicada "Rapsodia Valenciana".

Se tomarán varias fotografías de este baile para el que numerosas personas se han dado cita esta noche, en el salón del Centro Hispano Americano.

**Unión Benéfica Española.**—Después la sección de fiestas que sus bailes sean lo más alegres y amenos posible, acordó en su última junta, introducir en su última serie de atracciones y juegos que seguramente han de ser del agrado del público que con tanta asiduidad frecuenta nuestro salón. Dicha introducción, dará comienzo en el baile que se celebra mañana domingo, por eso se denomina "Baile de Flores" y consiste en proveer a los caballeros de una flor que ellos conservarán hasta que llegue la hora en que la orquesta toque una pieza designada, entonces cada uno de ellos ha de entregarla a la señorita por quien tenga más simpatía.

El cuadro de declamación ha ultimado los ensayos de las obras que

se han de representar mañana domingo y sin temor a equivocarse puede afirmarse que otro éxito aguarda a los entusiastas actores; esta afirmación es basada en la forma en que se llevan a cabo los ensayos, no cabe más rigor ni exactitud, ni el menor detalle se deja escapar.

Aunque apunte Gómez, que al hacerlo no omite indicación alguna, siempre Rodríguez como director de escena, corrige y altera, imprime u ordena y los actores obedecen sin dilación alguna, patriarcalmente las jóvenes tan bondadosas como inteligentes.

La función que se ha de representar y que dará comienzo a las tres y cuarto en punto, consta del bonito entremés "Los Monigotes", la preciosa comedia en un acto "Reclama contra la suertera" y el gracioso diálogo, éxito sin igual de la original de los hermanos Quintanilla "El Chiquillo".

La función es gratis para todos, socios y no socios.

**Centro Asturiano de la Habana, Delegación en New York.**—La sección de propaganda ha ultimado todos los detalles para la junta que se celebrará mañana domingo a las 7 p. m. en el Spanish American Club.

Además de la asistencia del señor presidente de esta institución, señor Sergio González, han sido nombrados los señores Alfredo Díaz, Angel Araya, por la sección de sanidad, Ricardo Pérez, José Cofino, Luis A. Tuza, Ramiro García, por la de cultura y propaganda, y se espera la asistencia del doctor Cantalpietra, y todos los socios de

Bayonne, Jersey City, y aquellos que simpatizan con esta sociedad.

Se espera sea otro éxito más para la sección de propaganda que con tanto entusiasmo labora su presidente, el señor Ricardo Pérez.

Durante el último trimestre se admitieron 573 socios y se registraron 105 bajas que arrojan un aumento en el número de asociados de 468.

**Casa de Galicia.**—Esta sociedad celebrará esta noche su anunciado baile en el salón "Concepción Arenal" de su edificio social, para el que reina inusitado entusiasmo en la colonia.

La entusiasta sección de recreo y deporte, ha ultimado todos los detalles, teniendo prevista la asistencia de las señoritas, que con tanto entusiasmo acuden a las fiestas de Casa de Galicia; resultando estas cada vez más lucidas, tanto por la distinguida como numerosa concurrencia.

La orquesta de Casa de Galicia, tiene para esta noche un magnífico repertorio de piezas selectas que serán estrenadas por primera vez en New York. A juzgar por la animación que se nota en todos los lugares públicos de la colonia por asistir al baile de Casa de Galicia.

El baile de esta noche, promete ser una gran fiesta, tanto por la distinción como numerosa concurrencia.

El aplaudido cuadro de declamación de esta sociedad, que tan ruidoso éxito ha conseguido el domingo último; sigue ensayando las obras que pondrá en escena el sábado 10 del corriente, en el Women's Institute Hall de Yorkers, al igual que distintas obras, que estrenará el sábado 17, en el salón "Concepción Arenal".

Todos los elementos artísticos de esta sociedad, ensayan continuamente para que la fiesta del 17, sea la más brillante de todas las celebradas hasta la fecha. El coro típico, reforzado con valiosos elementos, interpretará los últimos "alalás" y desafíos salidos de "Fladrieros".

Las parejas de baile, también darán a conocer los innumerables puntos de sus "Muñecas". El cuadro de declamación, se prepara minuciosamente, para dar a conocer a la colonia de la ciudad de Galicia, no delectará con un programa selecto de Alboradas, que resultará brillantísimo.

Mañana domingo dará una conferencia el ilustre novelista, don Bartolomé Soler, reinando gran entusiasmo para acudir a oír la inteligente disertación de este celebrado novelista.

**Porto Rican Brotherhood of América, Inc.**—Continuando la serie de jornadas familiares que comenzaron tan lucidamente el sábado pasado, esta sociedad celebrará esta noche un animado baile de "Follies", al que se espera una gran concurrencia.

El salón de la precitada organización, que ha sido totalmente redecorado y el piso encerado especialmente para la comodidad de los amantes del baile, también ha sido adornado artísticamente con colgaduras de papel y guirras alegóricas del "Día de la Raza".

La comisión de festejos que está siendo presidida provisionalmente por el activo señor William L. Martínez, muestra muy entusiasta por el éxito obtenido en la fiesta del pasado sábado y asegura otro éxito resonante para esta noche.

La comisión y la sociedad en general cooperan al éxito del festival que a beneficio de las víctimas del ciclón en Puerto Rico, organiza y celebra el lunes próximo, 5 del corriente, el Centro Social Venezolano, el cual se efectuará en los salones del Park Palace.

**Centro Social Venezolano, Inc.**—Se están ultimando los preparativos para el grandioso baile que esta sociedad celebrará en la noche del 5 del corriente, a beneficio de las víctimas del ciclón de Puerto Rico.

Las sociedades hispanas estarán debidamente representadas esa noche, y los palcos se están adornando profusamente con las banderas de las respectivas agrupaciones.

Teniendo en cuenta el entusiasmo que reina entre la colonia para este acontecimiento, no dudamos en predecir que el resultado sobrepasará las aspiraciones de los encargados, y que el óbolo que se entregue a Puerto Rico será una verdadera manifestación del alma hispana, no siempre lista para acudir en ayuda de sus hermanos.

La señorita Rosita Panzini, soprano argentina que con tanto éxito debutó en el Star Casino en la fiesta a beneficio de Puerto Rico, también participará en la concurrencia con varias de sus más bellas canciones.

El espacio salón del Park Palace será pequeño para contener la concurrencia que esa noche se dará cita, y entre los distintos atractivos que se han preparado figura principalmente la comedia burla "El Caruso Criollo" obra del inteligente joven, señor Erasmo Vando Jr., el cual con singular maestría describe en ella las aventuras de un negro de Puerto Rico, que en New York se repatrió.

La señorita Carmen Montañez, E. Vando Jr., E. Calvo y Cadilla quienes después de un estudio concienzudo de sus respectivas partes están seguros del éxito de la presentación.

Intermedios de los actos son parativos para esta velada, que con fines tan altruistas se llevará a cabo.

**Chilean Social and Sporting Club, Inc.**—Reina entusiasmo para el efecto hoy en el Restaurant Chileno, en el número 121 oeste de la calle 21, en honor del pugilista chileno de fama mundial, don Estanislao Loyza Aguilar. Todos sus simpatizadores sin distinción de raza y de condición social, se reúnen esta noche para agasajar a tan célebre boxeador. Su esposa, la señora Amanda de Loyza, como la primera madrina del equipo chileno, será

recibida por el cuadro de balompié y demás simpatizadores. El famoso boxeador chileno de peso máximo, Quintín Romero Rojas, comunicará a los asistentes, y otros varios pugilistas de habla española.

Terminada la comida, se dará comienzo al baile que será amenizado por las orquestas "Amexala" y "Chile". El manager del "Tani", señor Luis Bouey, representantes de algunas publicaciones, consultado por los señores que serán recibidos por su majestad Ester, reina de los chilenos. Se tomarán algunas fotografías de la fiesta. La copa "El Tani" será exhibida esta noche, la que será entregada por su donante en la próxima fiesta que se prepara en beneficio de los cuadros de foot-ball.

Las parejas que deseen tomar parte en el concurso de "Cuecas" deben inscribirse lo antes posible, viéndose con el encargado, señor Enrique Nieto.

**Bergondo y sus Contornos.**—Esta sociedad celebra junta general ordinaria hoy sábado tres de noviembre en el local de costumbres. En la orden del día figuran importantes asuntos, para la buena marcha de la sociedad, habiéndose notificado a todos los socios para que concurren a la misma.

**Logia Amparo Latino.**—En cumplimiento de un deber de fraternidad, ha venido visitando regularmente todas las logias hermanas en la ciudad de Nueva York, recolectando fondos para ayudar a los miembros de la orden en Puerto Rico, los cuales han sufrido grandes pérdidas; tanto individuales, como así también en sus templos, a causa del ciclón que hace poco azotó la isla.

Teniendo ya una cantidad colectada y deseando hacer el envío lo más pronto posible, de la suma total, ha organizado una jarana-baile para los miembros de la orden, el sábado día 3 de noviembre, a las 8 p. m., en los salones del Lafayette Hall.

Todos los "Oddfellows" en Nueva York cooperan en esta obra de fines caritativos; demostrando de este modo los principios por los cuales los órdenes han sido creados.

Se dedican los fines caritativos a que se dedican los órdenes, anticipándose que asistirá una numerosa concurrencia.

**Centro Hispano Americano.**—Con todos los detalles preparados para el baile que esta sociedad celebrará mañana domingo, espera la sección de recreo y deporte, que la concurrencia supere a la de los domingos anteriores, dada la animación que ha despertado entre el elemento juvenil, el concurso de vals que dará comienzo en el baile dominical de mañana, y al cabo de los cuales se celebrará el baile de la noche del sábado, en el "Knights of Columbus Hall" de Filadelfia.

El programa ha sido confeccionado de acuerdo con lo que demandan las fiestas de este carácter. Después de la sinfonía a cargo de una orquesta, se dará el concierto de la noche, al cual se espera una gran concurrencia.

El baile estará amenizado por la orquesta del Centro Hispano Americano, que ha sido totalmente redecorado y el piso encerado especialmente para la comodidad de los amantes del baile, también ha sido adornado artísticamente con colgaduras de papel y guirras alegóricas del "Día de la Raza".

La comisión de festejos que está siendo presidida provisionalmente por el activo señor William L. Martínez, muestra muy entusiasta por el éxito obtenido en la fiesta del pasado sábado y asegura otro éxito resonante para esta noche.

La comisión y la sociedad en general cooperan al éxito del festival que a beneficio de las víctimas del ciclón en Puerto Rico, organiza y celebra el lunes próximo, 5 del corriente, el Centro Social Venezolano, el cual se efectuará en los salones del Park Palace.

**Centro Social Venezolano, Inc.**—Se están ultimando los preparativos para el grandioso baile que esta sociedad celebrará en la noche del 5 del corriente, a beneficio de las víctimas del ciclón de Puerto Rico.

Las sociedades hispanas estarán debidamente representadas esa noche, y los palcos se están adornando profusamente con las banderas de las respectivas agrupaciones.

Teniendo en cuenta el entusiasmo que reina entre la colonia para este acontecimiento, no dudamos en predecir que el resultado sobrepasará las aspiraciones de los encargados, y que el óbolo que se entregue a Puerto Rico será una verdadera manifestación del alma hispana, no siempre lista para acudir en ayuda de sus hermanos.

La señorita Rosita Panzini, soprano argentina que con tanto éxito debutó en el Star Casino en la fiesta a beneficio de Puerto Rico, también participará en la concurrencia con varias de sus más bellas canciones.

El espacio salón del Park Palace será pequeño para contener la concurrencia que esa noche se dará cita, y entre los distintos atractivos que se han preparado figura principalmente la comedia burla "El Caruso Criollo" obra del inteligente joven, señor Erasmo Vando Jr., el cual con singular maestría describe en ella las aventuras de un negro de Puerto Rico, que en New York se repatrió.

La señorita Carmen Montañez, E. Vando Jr., E. Calvo y Cadilla quienes después de un estudio concienzudo de sus respectivas partes están seguros del éxito de la presentación.

Intermedios de los actos son parativos para esta velada, que con fines tan altruistas se llevará a cabo.

**Chilean Social and Sporting Club, Inc.**—Reina entusiasmo para el efecto hoy en el Restaurant Chileno, en el número 121 oeste de la calle 21, en honor del pugilista chileno de fama mundial, don Estanislao Loyza Aguilar. Todos sus simpatizadores sin distinción de raza y de condición social, se reúnen esta noche para agasajar a tan célebre boxeador. Su esposa, la señora Amanda de Loyza, como la primera madrina del equipo chileno, será

con toda propiedad; además selectos números de variedades, por artistas de fama, deleitarán a la concurrencia, con su excelente arte.

Además la directiva se propone invitar como huésped de honor, para esta magna función, a los boxeadores hispanos, Paulino, Martínez, Loayza y Tejero, verdaderos exponentes de la vitalidad de nuestra raza.

A su debido tiempo daremos amplios detalles de esta gran fiesta, que seguramente ha de ser uno de los mayores éxitos, de todas las organizadas por la conocida sociedad de los andaluces.

**ELIZABETH, N. J.**  
**Porto Rican Democratic Club.**—Este club ha organizado un baile para hoy sábado día 3 a las 8 de la noche, en los salones del Centro Español de Elizabeth, N. J.

El producto de la fiesta será dedicado a socorrer las víctimas del huracán que tan despiadadamente azotó a Puerto Rico, el pasado septiembre.

Se ofrecerán varios números musicales interpretados por "Feife Drums and Bugles Corporation" habiendo ofrecido su asistencia al acto el alcalde de la ciudad, Mr. John F. Kenne, quien dirigirá la palabra a la concurrencia.

El programa musical estará a cargo de una conocida orquesta española, reinando gran animación entre la colonia hispana de esta ciudad y sus contornos, que se dispone a contribuir con su óbolo, para tan altruista obra.

**NEWARK, N. J.**  
**Centro Español.**—Mañana domingo 4 pondrá en escena la Compañía Narcís en este teatro el grandioso drama de Zorrilla, "Don Juan Tenorio".

A pesar de los cuantiosos gastos que la obra lleva en sí, los precios que registrarán los mismos, que de costumbre, pues tanto Narcís como la junta directiva de este centro, sólo pretenden distraer agradablemente a los hispanos deleitándose con las hermosas obras del Teatro Español interpretadas por actores de gran fama.

Narcís y su excelente compañía, Confíase en que el teatro del Centro Español se verá mañana domingo lleno completamente como en todas las representaciones que da esta excelente compañía.

**FILADELFIA**  
**Casa Corvantes.**—Se han ultimado todos los preparativos para la celebración de la velada social artística-literaria organizada por esta cultura sociedad, con objeto de dar a conocer las primicias de la literatura hispana de este país. El acto se celebrará en la noche del sábado, en el "Knights of Columbus Hall" de Filadelfia.

El programa ha sido confeccionado de acuerdo con lo que demandan las fiestas de este carácter. Después de la sinfonía a cargo de una orquesta, se dará el concierto de la noche, al cual se espera una gran concurrencia.

El baile estará amenizado por la orquesta del Centro Hispano Americano, que ha sido totalmente redecorado y el piso encerado especialmente para la comodidad de los amantes del baile, también ha sido adornado artísticamente con colgaduras de papel y guirras alegóricas del "Día de la Raza".

La comisión de festejos que está siendo presidida provisionalmente por el activo señor William L. Martínez, muestra muy entusiasta por el éxito obtenido en la fiesta del pasado sábado y asegura otro éxito resonante para esta noche.

La comisión y la sociedad en general cooperan al éxito del festival que a beneficio de las víctimas del ciclón en Puerto Rico, organiza y celebra el lunes próximo, 5 del corriente, el Centro Social Venezolano, el cual se efectuará en los salones del Park Palace.

**Centro Social Venezolano, Inc.**—Se están ultimando los preparativos para el grandioso baile que esta sociedad celebrará en la noche del 5 del corriente, a beneficio de las víctimas del ciclón de Puerto Rico.

Las sociedades hispanas estarán debidamente representadas esa noche, y los palcos se están adornando profusamente con las banderas de las respectivas agrupaciones.

Teniendo en cuenta el entusiasmo que reina entre la colonia para este acontecimiento, no dudamos en predecir que el resultado sobrepasará las aspiraciones de los encargados, y que el óbolo que se entregue a Puerto Rico será una verdadera manifestación del alma hispana, no siempre lista para acudir en ayuda de sus hermanos.

La señorita Rosita Panzini, soprano argentina que con tanto éxito debutó en el Star Casino en la fiesta a beneficio de Puerto Rico, también participará en la concurrencia con varias de sus más bellas canciones.

El espacio salón del Park Palace será pequeño para contener la concurrencia que esa noche se dará cita, y entre los distintos atractivos que se han preparado figura principalmente la comedia burla "El Caruso Criollo" obra del inteligente joven, señor Erasmo Vando Jr., el cual con singular maestría describe en ella las aventuras de un negro de Puerto Rico, que en New York se repatrió.

La señorita Carmen Montañez, E. Vando Jr., E. Calvo y Cadilla quienes después de un estudio concienzudo de sus respectivas partes están seguros del éxito de la presentación.

Intermedios de los actos son parativos para esta velada, que con fines tan altruistas se llevará a cabo.

**Chilean Social and Sporting Club, Inc.**—Reina entusiasmo para el efecto hoy en el Restaurant Chileno, en el número 121 oeste de la calle 21, en honor del pugilista chileno de fama mundial, don Estanislao Loyza Aguilar. Todos sus simpatizadores sin distinción de raza y de condición social, se reúnen esta noche para agasajar a tan célebre boxeador. Su esposa, la señora Amanda de Loyza, como la primera madrina del equipo chileno, será

recibida por el cuadro de balompié y demás simpatizadores. El famoso boxeador chileno de peso máximo, Quintín Romero Rojas, comunicará a los asistentes, y otros varios pugilistas de habla española.

Terminada la comida, se dará comienzo al baile que será amenizado por las orquestas "Amexala" y "Chile". El manager del "Tani", señor Luis Bouey, representantes de algunas publicaciones, consultado por los señores que serán recibidos por su majestad Ester, reina de los chilenos. Se tomarán algunas fotografías de la fiesta. La copa "El Tani" será exhibida esta noche, la que será entregada por su donante en la próxima fiesta que se prepara en beneficio de los cuadros de foot-ball.

Las parejas que deseen tomar parte en el concurso de "Cuecas" deben inscribirse lo antes posible, viéndose con el encargado, señor Enrique Nieto.

**Bergondo y sus Contornos.**—Esta sociedad celebra junta general ordinaria hoy sábado tres de noviembre en el local de costumbres. En la orden del día figuran importantes asuntos, para la buena marcha de la sociedad, habiéndose notificado a todos los socios para que concurren a la misma.

**Logia Amparo Latino.**—En cumplimiento de un deber de fraternidad, ha venido visitando regularmente todas las logias hermanas en la ciudad de Nueva York, recolectando fondos para ayudar a los miembros de la orden en Puerto Rico, los cuales han sufrido grandes pérdidas; tanto individuales, como así también en sus templos, a causa del ciclón que hace poco azotó la isla.

Teniendo ya una cantidad colectada y deseando hacer el envío lo más pronto posible, de la suma total, ha organizado una jarana-baile para los miembros de la orden, el sábado día 3 de noviembre, a las 8 p. m., en los salones del Lafayette Hall.

Todos los "Oddfellows" en Nueva York cooperan en esta obra de fines caritativos; demostrando de este modo los principios por los cuales los órdenes han sido creados.

Se dedican los fines caritativos a que se dedican los órdenes, anticipándose que asistirá una numerosa concurrencia.

**Centro Hispano Americano.**—Con todos los detalles preparados para el baile que esta sociedad celebrará mañana domingo, espera la sección de recreo y deporte, que la concurrencia supere a la de los domingos anteriores, dada la animación que ha despertado entre el elemento juvenil, el concurso de vals que dará comienzo en el baile dominical de mañana, y al cabo de los cuales se celebrará el baile de la noche del sábado, en el "Knights of Columbus Hall" de Filadelfia.

El programa ha sido confeccionado de acuerdo con lo que demandan las fiestas de este carácter. Después de la sinfonía a cargo de una orquesta, se dará el concierto de la noche, al cual se espera una gran concurrencia.

El baile estará amenizado por la orquesta del Centro Hispano Americano, que ha sido totalmente redecorado y el piso encerado especialmente para la comodidad de los amantes del baile, también ha sido adornado artísticamente con colgaduras de papel y guirras alegóricas del "Día de la Raza".

La comisión de festejos que está siendo presidida provisionalmente por el activo señor William L. Martínez, muestra muy entusiasta por el éxito obtenido en la fiesta del pasado sábado y asegura otro éxito resonante para esta noche.

La comisión y la sociedad en general cooperan al éxito del festival que a beneficio de las víctimas del ciclón en Puerto Rico, organiza y celebra el lunes próximo, 5 del corriente, el Centro Social Venezolano, el cual se efectuará en los salones del Park Palace.

**Centro Social Venezolano, Inc.**—Se están ultimando los preparativos para el grandioso baile que esta sociedad celebrará en la noche del 5 del corriente, a beneficio de las víctimas del ciclón de Puerto Rico.

Las sociedades hispanas estarán debidamente representadas esa noche, y los palcos se están adornando profusamente con las banderas de las respectivas agrupaciones.

Teniendo en cuenta el entusiasmo que reina entre la colonia para este acontecimiento, no dudamos en predecir que el resultado sobrepasará las aspiraciones de los encargados, y que el óbolo que se entregue a Puerto Rico será una verdadera manifestación del alma hispana, no siempre lista para acudir en ayuda de sus hermanos.

La señorita Rosita Panzini, soprano argentina que con tanto éxito debutó en el Star Casino en la fiesta a beneficio de Puerto Rico, también participará en la concurrencia con varias de sus más bellas canciones.

El espacio salón del Park Palace será pequeño para contener la concurrencia que esa noche se dará cita, y entre los distintos atractivos que se han preparado figura principalmente la comedia burla "El Caruso Criollo" obra del inteligente joven, señor Erasmo Vando Jr., el cual con singular maestría describe en ella las aventuras de un negro de Puerto Rico, que en New York se repatrió.

La señorita Carmen Montañez, E. Vando Jr., E. Calvo y Cadilla quienes después de un estudio concienzudo de sus respectivas partes están seguros del éxito de la presentación.

Intermedios de los actos son parativos para esta velada, que con fines tan altruistas se llevará a cabo.

**Chilean Social and Sporting Club, Inc.**—Reina entusiasmo para el efecto hoy en el Restaurant Chileno, en el número 121 oeste de la calle 21, en honor del pugilista chileno de fama mundial, don Estanislao Loyza Aguilar. Todos sus simpatizadores sin distinción de raza y de condición social, se reúnen esta noche para agasajar a tan célebre boxeador. Su esposa, la señora Amanda de Loyza, como la primera madrina del equipo chileno, será

recibida por el cuadro de balompié y demás simpatizadores. El famoso boxeador chileno de peso máximo, Quintín Romero Rojas, comunicará a los asistentes, y otros varios pugilistas de habla española.

Terminada la comida, se dará comienzo al baile que será amenizado por las orquestas "Amexala" y "Chile". El manager del "Tani", señor Luis Bouey, representantes de algunas publicaciones, consultado por los señores que serán recibidos por su majestad Ester, reina de los chilenos. Se tomarán algunas fotografías de la fiesta. La copa "El Tani" será exhibida esta noche, la que será entregada por su donante en la próxima fiesta que se prepara en beneficio de los cuadros de foot-ball.

Las parejas que deseen tomar parte en el concurso de "Cuecas" deben inscribirse lo antes posible, viéndose con el encargado, señor Enrique Nieto.

**Bergondo y sus Contornos.**—Esta sociedad celebra junta general ordinaria hoy sábado tres de noviembre en el local de costumbres. En la orden del día figuran importantes asuntos, para la buena marcha de la sociedad, habiéndose notificado a todos los socios para que concurren a la misma.

**Logia Amparo Latino.**—En cumplimiento de un deber de fraternidad, ha venido visitando regularmente todas las logias hermanas en la ciudad de Nueva York, recolectando fondos para ayudar a los miembros de la orden en Puerto Rico, los cuales han sufrido grandes pérdidas; tanto individuales, como así también en sus templos, a causa del ciclón que hace poco azotó la isla.

Teniendo ya una cantidad colectada y deseando hacer el envío lo más pronto posible, de la suma total, ha organizado una jarana-baile para los miembros de la orden, el sábado día 3 de noviembre, a las 8 p. m., en los salones del Lafayette Hall.

Todos los "Oddfellows" en Nueva York cooperan en esta obra de fines caritativos; demostrando de este modo los principios por los cuales los órdenes han sido creados.

población de Otavalo celebra entusiastamente el arribo de la primera locomotora de la línea Quito-Esméraldas.

Asistieron a los festejos delegados del ejecutivo, de la asamblea constituyente y de toda la prensa del país.

**A TRAVES DE MIS GAFAS**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

abrírse en la Universidad de Cincinnati.

Un curso de "mopología". Saldrán de él "mopólogos" diplomados, destinados a las escuelas públicas.

No deseo que mis lectores se vean atacados por una meningitis aguda, tratando de descifrar la etimología de la nueva denominación de la nueva carrera, y de los nuevos "doctores en mopología".

"Mop" es la escoba nacional, fabricada con una mela de algodón, saturada de algún producto oleaginoso, y cuyo oficio es el de recoger el polvo del suelo.

"Logos", del griego, tratado. "Mopología" es el arte de barrer, y el "mopólogo" es un barrero.

Dentro de poco, cada portero de escuela pública, en Cincinnati, habrá de ser "doctor".

En "mopología".

**SALIO ABSUELTO AL CELEBRARSE LA VISTA**

En el día de ayer se presentó en LA PRENSA el señor Agustín Traper, natural de Madrid, España, residente en el número 169 Columbia St., Brooklyn, con objeto de mostrar su agradecimiento por las gestiones que este diario realizó en su favor y la visita que le hizo,

Annuncio

**"ZUNICAL"**

Nuevo testimonio inequívoco de los buenos resultados obtenidos con el excelente Tónico

**"ZUNICAL"**

de reconocida eficacia para las enfermedades de las vías respiratorias y para los espasmos de Bronquitis y Asma.

A la letra dice:

Danbury, Conn., 23 de Septiembre, 1928.

Señor Lic. Dr. Zins, Especialista en Medicina, New York, N. Y.

Muy señor mío:

Formulo la presente para notificarle que en vista de los buenos resultados obtenidos con su preparación "ZUNICAL", no tengo por menos que agradecerle presente con el fin de que pueda hacer uso de estas líneas como testimonio del éxito que he obtenido en el tratamiento de mi hijo, quien sufre de una enfermedad de las vías respiratorias, y cuyo mal ha desaparecido con dos frascos que he tomado hasta hoy.

Haciéndole hoy pedido nuevamente dos frascos más, con el fin de continuar el tratamiento, con el fin de que pueda hacer uso de estas líneas como testimonio del éxito que he obtenido en el tratamiento de mi hijo, quien sufre de una enfermedad de las vías respiratorias, y cuyo mal ha desaparecido con dos frascos que he tomado hasta hoy.

Quedándole sumamente agradecido, cuento con un nuevo testimonio de su excelente preparación "ZUNICAL", a sus amistosísimos y a sus amistosísimos.

Quedo atento a s. s. q. e. s. m.

Manuel Fernández, Rubrica.

**GARANTIZADO ALIVIO RAPIDO**

Aumenta el sueño y abre el apetito

Disquese en Droguerías y Boticas o pedirlo directamente a

Marcos E. Habif, 1518 E. 14th St., Los Angeles, Calif.

**"Farmacia Urrutia," Inc.** 601 W. Houston St., Tel. Cr. 3205, San Antonio, Texas

Lic. Antonio A. Zúñiga, 1331-5th Avenue, Teléfono Unity 7312, New York City

En esta ciudad se encuentra con seguridad "Zunical" en las farmacias siguientes:

Farmacia Teresa, 5a. Avenida y 113 St.

Diamond Pharmacy, 22 Lenox Ave.,



## EE. UU. llevarán a

## Exposición exhibiciones

**España exhibiciones  
acerca de los niños**

AL  
pla-  
bilen.  
Prepárase una curiosa exposi-

ción para la Exposición Iberoamericana de Sevilla

**LAS DEMOSTRACIONES  
SERAN GRAFICAS**

Expondráse todo lo que se ha  
hecho por mejorar la edu-  
cación del niño en E. U.

Servicio especial de LA PRENSA  
WASHINGTON, 2 de noviem-

pre-  
5658 bre.—Se prepara en la Oficina de Niños del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos una

exposición demostrando las actividades de varias indoles en pro del bienestar de niños, que se exhibirán en la Exposición Ibero Americana del Sur.

La parte central o principal de esta interesante exposición será un grupo de figuritas, representando las diversas actividades de la infancia en el mundo. En un amplio, representarán una conferencia sobre sanidad infantil, típica de las que se celebran en los estados de la Unión que cooperan con la oficina de la O.N.U. para la infancia, protectora de maternidad e infancia. Otras figuritas representarán los tratamientos a niños débiles por baños de sol.

La parte industrial de la Oficina, que trata de cuestiones relacionadas con el trabajo de niños, presentará un grupo que representará el valor de una instrucción adecuada.

blado  
monio,

Se demostrará en la exhibición, en forma gráfica, la organización de la Oficina de Niños, y las fun-

ciones de sus diversas divisiones, y habrá una selección de sus pu-

blicaciones, unos carteles, y unas fotografías automáticas. Por la cooperación de la Unión Panamericana se han librado copiosas cantidades de diversos artículos publicados en español en el "Boletín", que tratan de las actividades de la Oficina de Niños, y habrá cierto número de éstos para distribuir a personas especialmente interesadas.

Se exhibirán también en la Oficina de Niños, en el teatro especial que está construyéndose junto con el pabellón de los Estados Unidos en Sevilla.

En el centro de la exhibición especial de la Oficina de Niños, en el pabellón de los Estados Unidos, habrá un cuadro simbólico del ideal hacia el cual se dirigen las

n 1508. actividades de la Oficina "Primero  
será el Niño".

La Oficina del Niño enviara a Sevilla en marzo próximo, la directora de publicidad de la oficina, una distinguida señorita norteamericana que habla perfectamente bien el español, para que se encargue del arreglo de las diversas secciones de la exhibición, y de los detalles de su instalación e inauguración.

**DOMINGUEZ PREPARA SE PARA TOM LURICH**

Convenido de que para poder alanzar el desquite sobre Tom Lurich el próximo martes por la noche...

medor, que en el Sta. Casino tendría que encontrarse en su mejor forma, José Domínguez se está entrenando.

como contadas veces lo ha hecho hasta ahora, según informes que nos llegan de Boston, donde la noticia de la derrota del temible luchador español causó una verdadera sorpresa.

Domínguez ha rebajado de peso indudablemente con el objeto de hacerle todo lo ligero posible, y está concentrando su entrenamiento formidable bajo la cabeza, con la cual espera derrotar a Lurich.

---

## MOVIMIENTO SISMICO EN CALIFORNIA

LOS ANGELES, noviembre 2.

(AP). Un movimiento sísmico se hizo sentir en Lompoc, en el distrito de Santa Bárbara, California, el 12 de febrero.

de Santa Bárbara, poco antes de las 10 la pasada noche; no causó daños.

Según informes que se reciben, el temblor hizo explotar una caldera en el edificio del Colegio, lo que parece haber sido confundido con la explosión de la torreta del edificio que fue destruido. No se han registrado degradaciones personales.

Lompoc es una villa de 2,000 habitantes. Está situada en un extremo del río Santa Bárbara, cerca de la desembocadura del río Santa Inés.

**NOTAS HISPANAS DE**  
**"UP TOWN"**

**Obituario**  
Ayer a las dos de la tarde se efectuó el entierro del señor Jo-

Juan M. de Mola, natural de Ca-  
 magüey, Cuba, residente en el nú-  
 mero 505 oeste de la calle 142.  
 El cortejo fúnebre partió de la  
 capilla funeraria de Echevarría pa-  
 ra el cementerio de San Miguel.  
 L. L., donde recibió cristiana sepul-  
 tura.  
 El duelo fué presidido por el h-  
 jo del finado Joaquín Mota de Mo-  
 la, la señora Carmen Ma. Noa, se-  
 ñor Medardo de Vda. de López,  
 señor Juan Pérez.

**Patentes**

**Año Nuevo - Idea Nueva**  
**PATENTE SU IDEA**  
 Envíe su dibujo Para obtener  
 la patente en la forma más  
 sencilla y segura.

**GRATIS** Acto de Registro, Consejo  
 Confidencial, Alteración  
 de la Patente.

**C. H. POLACHEK** Patent Attorney  
 123 Broadway, New York



## Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

### Actividad en Puerto Rico

servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, 2 de noviembre.

A pesar de los daños causados en Puerto Rico por el huracán de San Felipe, hay buena demanda en casi todas las ciudades de la isla para materiales de construcción, ferretería y comestibles comunes, según un cablegrama recibido en el Departamento de Comercio del comisionado de comercio en San Juan, señor McKee.

El informe dice que ya son pocas las demandas por comestibles a las estaciones de socorro de la Cruz Roja, y la necesidad para medicinas es reducida.

Las actividades futuras de la Cruz Roja se limitarán a la ayuda en la construcción de casas, para la cual se propone comprar cantidad-

des de maderas para la construcción de casitas por el Departamento Insular de Sanidad.

Se calcula en poco más de la mitad de la cantidad normal la cosecha de tabaco, y solamente los agricultores más acomodados tienen facilidades para sembrar y cultivar sus plantaciones, pero se espera un rendimiento de muy buena calidad. Las operaciones bancarias, desde el 1 al 26 de octubre alcanzaron a un total de \$16,615,000; las del período correspondiente de 1927 alcanzaron a \$18,131,000.

### Nuevo empréstito brasileño en estudio

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, 2 de noviembre.

El congreso nacional del Brasil acaba de autorizar al gobierno pa-

ra emitir un empréstito interno para la construcción de carreteras, y para aumentar los impuestos y otros recursos que se dedican a dichas construcciones. No ha sido fijado el total preciso del empréstito, pero el congreso dispuso que el total para el servicio anual de intereses y amortización de los bonos emitidos no excediera los ingresos recibidos por concepto de los impuestos.

La ley que estableció el empréstito fijó la suma disponible para 1927 en un total de \$1,875,000. Para la nueva legislación el gobierno empleará los ingresos recibidos bajo las disposiciones de la Ley 5141 para intereses y amortización, en vez de emplearlos como capital, así multiplicando sus recursos inmediatamente disponibles para la construcción de los caminos de un programa extensivo, parte importante de la política de la administración brasileña actual.

### Información de Chile

La American Smelting Company creyó oportuno dirigir circular a los miembros del congreso haciendo objeciones a la ley que autoriza cobrar derechos de exportación a los minerales, esto en defensa de las fundiciones nacionales. La Caja Minera ha refutado victoriosamente las alegaciones de la American Smelting and Refining Company.

El señor Benito Rojo ha comprado los intereses de la Barro Colorado Nitrate Company en una substancial cantidad de libras esterlinas. Se propone activar las operaciones de producción.

La superintendencia de Bancos ha presentado un resumen del estado de los Bancos y Cajas de Ahorros del país.

La casa de Moneda acuñará piezas de oro de cuarenta pesos equivalentes a la libra esterlina.

### La campaña naranjera en España

VALENCIA, España, noviembre 2.—(AP). La campaña naranjera ha comenzado, observándose mucha animación. Las perspectivas son optimistas, esperando abundante cosecha así como también activa venta en los mercados extranjeros, cuya situación inclina la creencia de hallarse en fuerte demanda.

### RESULTADO FINAL DE LAS ELECCIONES HONDUREÑAS

SAN SALVADOR, 2 de noviembre (AP).—Las elecciones hondureñas dieron este resultado: Fórmula liberal-republicana Mejía-Colindres-Díaz Chaves, 60,772 votos; fórmula conservadora Carías-Lainez, 46,875 votos, o sea una diferencia de 13,897 votos.

La transmisión del poder se hará en Honduras el primero de febrero entrante. El general José María Ferrera se encuentra en pie de guerra, manteniendo la amenaza hasta que se haga la entrega del poder al partido liberal triunfante.

### CAMBIOS

Par. EUROPA. Tasa. Demanda. 4.84 4.84 4.84. Por cable. 4.84 4.84 4.84. A 60 días. 4.80 4.80 4.80. A 90 días. 4.78 4.78 4.78. 13.30 Francia, centavos por franco. Demanda. 3.90 3.90 3.90. Por cable. 3.90 3.90 3.90. A 60 días. 3.88 3.88 3.88. A 90 días. 3.86 3.86 3.86. 13.30 Bélgica, centavos por franco. Demanda. 3.90 3.90 3.90. Por cable. 3.90 3.90 3.90. A 60 días. 3.88 3.88 3.88. A 90 días. 3.86 3.86 3.86. 13.30 Suiza, centavos por franco. Demanda. 3.90 3.90 3.90. Por cable. 3.90 3.90 3.90. A 60 días. 3.88 3.88 3.88. A 90 días. 3.86 3.86 3.86. 13.30 España, centavos por franco. Demanda. 3.90 3.90 3.90. Por cable. 3.90 3.90 3.90. A 60 días. 3.88 3.88 3.88. A 90 días. 3.86 3.86 3.86. 13.30 Italia, centavos por franco. Demanda. 3.90 3.90 3.90. Por cable. 3.90 3.90 3.90. A 60 días. 3.88 3.88 3.88. A 90 días. 3.86 3.86 3.86. 13.30 Portugal, centavos por escudo. Demanda. 4.80 4.80 4.80. Por cable. 4.80 4.80 4.80. A 60 días. 4.78 4.78 4.78. A 90 días. 4.76 4.76 4.76. 13.30 América. Tasa. Demanda. 42.45 42.45 42.45. Por cable. 42.45 42.45 42.45. A 60 días. 42.40 42.40 42.40. A 90 días. 42.35 42.35 42.35. 103.43 Uruguay, centavos por peso. Demanda. 11.37 11.37 11.37. Por cable. 11.37 11.37 11.37. A 60 días. 11.35 11.35 11.35. A 90 días. 11.33 11.33 11.33. 11.16 Chile, centavos por peso. Demanda. 12.12 12.12 12.12. Por cable. 12.12 12.12 12.12. A 60 días. 12.10 12.10 12.10. A 90 días. 12.08 12.08 12.08. 50.00 México, centavos por peso. Demanda. 49.05 49.05 49.05. Por cable. 49.05 49.05 49.05. A 60 días. 49.00 49.00 49.00. A 90 días. 48.95 48.95 48.95. 44.866 Perú, dólares por libra. Demanda. 4.00 4.00 4.00. Por cable. 4.00 4.00 4.00. A 60 días. 4.00 4.00 4.00. A 90 días. 4.00 4.00 4.00. 40.00 Bolivia, centavos por peso. Demanda. 26.00 26.00 26.00. Por cable. 26.00 26.00 26.00. A 60 días. 26.00 26.00 26.00. A 90 días. 26.00 26.00 26.00. 10.972 Colombia, centavos por peso. Demanda. 28.25 28.25 28.25. Por cable. 28.25 28.25 28.25. A 60 días. 28.20 28.20 28.20. A 90 días. 28.15 28.15 28.15. 19.3 Venezuela, centavos por bolívar. Demanda. 19.30 19.30 19.30. Por cable. 19.30 19.30 19.30. A 60 días. 19.30 19.30 19.30. A 90 días. 19.30 19.30 19.30.

### DOS PRISIONEROS SE FUGAN DE LA CARCEL

MOUNDVILLE, W. Va., noviembre 2.—(AP). Dos prisioneros, uno de ellos sirviendo condena por una su vida por asesinato, se escaparon de la penitenciaría del estado de West Virginia, durante la pasada noche o en las primeras horas de la madrugada.

Los fugitivos forzaron una plancha del fondo de la celda, saltaron por una claraboya al tejado y después lograron salir fuera de la prisión, según informan las autoridades.

El convicto se llama Samuel Belvins, de Wheeling, quien salió

### NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

### ILEGAN

VAPORES DE COMPAÑIA Y DE PASAJE QUE SON ESPERADOS

Sábado, 3 de noviembre.

Vapor Procedencia Salto

Montgomery, Savannah Nov. 3

Madison, Norfolk Nov. 3

Ryndam, Rotterdam Nov. 3

Domingo, 4 de noviembre.

Jefferson, Norfolk Nov. 4

Lapland, Amherst Nov. 4

Ullua, Puerto Limón Nov. 4

Lunes, 5 de noviembre.

American Farmer, Londres Nov. 5

Italian, Liverpool Nov. 5

Bergensfjord, Oslo Nov. 5

COAMO, Santo Domingo Nov. 5

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 5

Dixie, New Orleans Nov. 5

Port Victoria, Bermudas Nov. 5

Hamburg, Hamburgo Nov. 5

HURON, Santo Domingo Nov. 5

Maracaibo, Bremen Nov. 5

PORTO RICO, San Juan Nov. 5

Seythia, Liverpool Nov. 5

Martes, 6 de noviembre.

AFONSO XIII, Coruña Nov. 6

Algonquin, Jacksonville Nov. 6

City of Chattanooga, Savannah Nov. 6

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 6

Roussillon, Buenos Aires Nov. 6

SIBONEY, Habana Nov. 6

Miércoles, 7 de noviembre.

Caletania, Glasgow Nov. 7

Algonquin, Jacksonville Nov. 7

City of Chattanooga, Savannah Nov. 7

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 7

Roussillon, Buenos Aires Nov. 7

SIBONEY, Habana Nov. 7

Jueves, 8 de noviembre.

Bermuda, Bermudas Nov. 8

Algonquin, Jacksonville Nov. 8

City of Chattanooga, Savannah Nov. 8

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 8

Roussillon, Buenos Aires Nov. 8

SIBONEY, Habana Nov. 8

Viernes, 9 de noviembre.

Algonquin, Jacksonville Nov. 9

City of Chattanooga, Savannah Nov. 9

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 9

Roussillon, Buenos Aires Nov. 9

SIBONEY, Habana Nov. 9

Sábado, 10 de noviembre.

Vapor Procedencia Salto

Montgomery, Savannah Nov. 10

Madison, Norfolk Nov. 10

Ryndam, Rotterdam Nov. 10

Domingo, 11 de noviembre.

Jefferson, Norfolk Nov. 11

Lapland, Amherst Nov. 11

Ullua, Puerto Limón Nov. 11

Lunes, 12 de noviembre.

American Farmer, Londres Nov. 12

Italian, Liverpool Nov. 12

Bergensfjord, Oslo Nov. 12

COAMO, Santo Domingo Nov. 12

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 12

Dixie, New Orleans Nov. 12

Port Victoria, Bermudas Nov. 12

Hamburg, Hamburgo Nov. 12

HURON, Santo Domingo Nov. 12

Maracaibo, Bremen Nov. 12

PORTO RICO, San Juan Nov. 12

Seythia, Liverpool Nov. 12

### EL BAYONNE HISPANO Y EL JERSEY A. C.

El domingo juega el Bayonne con el Jersey A. C. para el campeonato de la Liga en el Bayonne Stadium, empezando el partido a las tres de la tarde.

El primero de dichos equipos presentará dos nuevos jugadores; un delantero y un medio.

### NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en las fechas de llegada y salida de barcos.

### ILEGAN

VAPORES DE COMPAÑIA Y DE PASAJE QUE SON ESPERADOS

Sábado, 3 de noviembre.

Vapor Procedencia Salto

Montgomery, Savannah Nov. 3

Madison, Norfolk Nov. 3

Ryndam, Rotterdam Nov. 3

Domingo, 4 de noviembre.

Jefferson, Norfolk Nov. 4

Lapland, Amherst Nov. 4

Ullua, Puerto Limón Nov. 4

Lunes, 5 de noviembre.

American Farmer, Londres Nov. 5

Italian, Liverpool Nov. 5

Bergensfjord, Oslo Nov. 5

COAMO, Santo Domingo Nov. 5

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 5

Dixie, New Orleans Nov. 5

Port Victoria, Bermudas Nov. 5

Hamburg, Hamburgo Nov. 5

HURON, Santo Domingo Nov. 5

Maracaibo, Bremen Nov. 5

PORTO RICO, San Juan Nov. 5

Seythia, Liverpool Nov. 5

Martes, 6 de noviembre.

AFONSO XIII, Coruña Nov. 6

Algonquin, Jacksonville Nov. 6

City of Chattanooga, Savannah Nov. 6

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 6

Roussillon, Buenos Aires Nov. 6

SIBONEY, Habana Nov. 6

Miércoles, 7 de noviembre.

Caletania, Glasgow Nov. 7

Algonquin, Jacksonville Nov. 7

City of Chattanooga, Savannah Nov. 7

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 7

Roussillon, Buenos Aires Nov. 7

SIBONEY, Habana Nov. 7

Jueves, 8 de noviembre.

Bermuda, Bermudas Nov. 8

Algonquin, Jacksonville Nov. 8

City of Chattanooga, Savannah Nov. 8

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 8

Roussillon, Buenos Aires Nov. 8

SIBONEY, Habana Nov. 8

Viernes, 9 de noviembre.

Algonquin, Jacksonville Nov. 9

City of Chattanooga, Savannah Nov. 9

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 9

Roussillon, Buenos Aires Nov. 9

SIBONEY, Habana Nov. 9

Sábado, 10 de noviembre.

Vapor Procedencia Salto

Montgomery, Savannah Nov. 10

Madison, Norfolk Nov. 10

Ryndam, Rotterdam Nov. 10

Domingo, 11 de noviembre.

Jefferson, Norfolk Nov. 11

Lapland, Amherst Nov. 11

Ullua, Puerto Limón Nov. 11

Lunes, 12 de noviembre.

American Farmer, Londres Nov. 12

Italian, Liverpool Nov. 12

Bergensfjord, Oslo Nov. 12

COAMO, Santo Domingo Nov. 12

CRISTOBAL, Cristóbal Nov. 12

Dixie, New Orleans Nov. 12

Port Victoria, Bermudas Nov. 12

Hamburg, Hamburgo Nov. 12

HURON, Santo Domingo Nov. 12

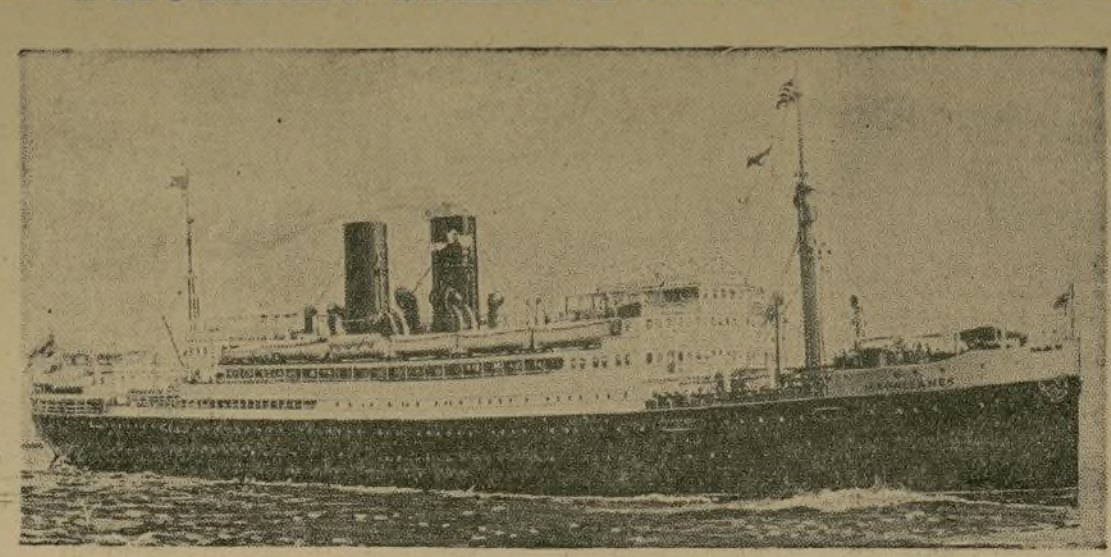
Maracaibo, Bremen Nov. 12

PORTO RICO, San Juan Nov. 12

Seythia, Liverpool Nov. 12

## :- VAPORES :-

### PROXIMA SALIDA PARA ESPAÑA



Viaje inaugural del nuevo, cómodo y lujoso Vapor Español de la Compañía Trasatlántica Española

## "MAGALLANES"

Directo a CADIZ y BARCELONA

Noviembre 5

PRECIOS DEL PASAJE PRIMERA \$175 SEGUNDA \$130 PREFERENTE \$100 TERCERA \$87

## OTRAS SALIDAS

Directo a CORUÑA, GIJON, SANTANDER y BILBAO

Vapor "ALFONSO XIII" ..... Noviembre 8; Diciembre 22

"CRISTOBAL COLON" ..... Noviembre 30; Enero 13

Para CADIZ y BARCELONA

Vapor "MARQUES DE COMILLAS" ..... Noviembre 27 (viaje inaugural)

"MANUEL ARNUS" ..... Diciembre 6

"JUAN SEBASTIAN ELCANO" ..... Diciembre 19

"MAGALLANES" ..... Enero 10

ATENTO Y BUEN SERVICIO PARA TODAS LAS CLASES

En el pasaje de Tercera está incluido el Billete de Ferrocarril desde el puerto de desembarque hasta cualquier ciudad de España.

PIDA INFORMES A

## SPANISH ROYAL MAIL LINE

AGENCY INC.

24 STATE STREET Teléfono: Bowling Green 5150 NEW YORK

O A CUALQUIER AGENTE AUTORIZADO

## DIRECTO A VIGO

El Magnífico Vapor ROCHAMBEAU



(20,295 toneladas desplazamiento)

Noviembre 14

## OTRA SALIDA